

# RivCo VOTA

Tu voz. Cada voto. Nuestro futuro.

Centros de Votación de 11 Días  
Abiertos del 26 de octubre al 5 de  
noviembre

Centros de Votación de 4 Días  
Abiertos del 2 de noviembre al 5  
de noviembre

Todos los Centros de Votación  
Abiertos el Día de Elección, 5 de  
noviembre de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Verifique las Ubicaciones y  
Horarios de los Centros de  
Votación en [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es)

.....

**Fecha Límite de Inscripción**  
21 de octubre de 2024

.....

**Rápido • Fácil • Cómodo**

En esta elección, cada votante  
registrado activo recibirá  
automáticamente por correo una  
boleta de Votación por Correo.

Información Adicional en el Interior

.....

**Solicite Asistencia de Idiomas**  
Solicitud en la Contraportada para  
recibir material electoral traducido a  
idiomas seleccionados disponibles.

### IMPORTANT NOTICE

If you received this Spanish copy of the County  
Voter Information Guide in error, please notify  
our office so that the second language is  
removed from your registration by calling us  
at (951) 486- 7200 or (800) 773-VOTE (8683) or  
visit our website at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)

# Elección General

*martes, 5 de noviembre de 2024*

*Guía de Información del Condado Para el Votante*



### REGISTRO DE VOTANTES DEL CONDADO DE RIVERSIDE

2720 Gateway Drive, Riverside, CA 92507-0918  
(951) 486-7200 • (800) 773-VOTE (8683) • Servicio de Retransmisión de California (Marque 711)  
Dirección Postal: 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507-0918  
[www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es)



## Fechas Importantes

### OCTUBRE

Dom	Lun	Mar	Mié	Jue	Vie	Sáb
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

### NOVIEMBRE

Dom	Lun	Mar	Mié	Jue	Vie	Sáb
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

## ¡Más Días, Más Formas de Votar!

#### 7 de octubre

Todos los votantes inscritos elegibles comenzarán a recibir su boleta por correo este día

Las Ubicaciones para Entregar Boletas abrirán en todo el Condado de Riverside

#### 21 de octubre

Fecha limite de inscripción

#### 26 de octubre

Los Centros de Votación de 11 días abrirán para la votación anticipada en persona en el Condado de Riverside

#### 2 de noviembre

Los Centros de Votación de 4 días abrirán para la votación en persona en todo el Condado de Riverside

#### 5 de noviembre

¡Día de Elección!

#### Por Correo



#### Ubicación Para Entregar Boletas



#### Centro de Votación



#### Oficina del Registro de Votantes



¡Siga el estado de su boleta!  
Regístrese para recibir actualizaciones en:  
[WheresMyBallot.sos.ca.gov](http://WheresMyBallot.sos.ca.gov)



Para mas información visite [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es) o llame al (951) 486-7200 o (800) 773-VOTE (8683)



Registro de Votantes

# RivCo VOTA

Tu voz. Cada voto. Nuestro futuro.

ART TINOCO  
REGISTRO DE VOTANTES

MATTHEW CEBALLOS  
ASISTENTE AL REGISTRO  
DE VOTANTES

Estimado Votante del Condado de Riverside,

¡El Día de Elección está a la vuelta de la esquina el 5 de noviembre de 2024! Su Guía de Información del Condado Para el Votante está aquí, proporcionando detalles esenciales para votar, incluyendo instrucciones sobre cómo marcar su boleta, información del candidato, una boleta de muestra y otros detalles electorales importantes para revisar antes de votar. Sugerencia: Puede marcar su boleta de muestra y llevarla con usted a cualquier centro de votación para una referencia fácil.

A partir del 7 de octubre de 2024, las boletas se enviarán por correo a todos los votantes activos registrados. Usted puede consultar su inscripción en [voterstatus.sos.ca.gov/es](https://voterstatus.sos.ca.gov/es) o registrarse en [registertovote.ca.gov/es-mx](https://registertovote.ca.gov/es-mx).

Vota en cualquier centro de votación. ¡Tenemos más días y más formas de emitir su voto!

- **Devolución de su Boleta:** Usted puede entregar su boleta en cualquier Ubicación segura para entregar boletas a partir del 7 de octubre de 2024 o enviar su boleta por correo a través del Servicio Postal de los Estados Unidos (USPS, por sus siglas en inglés). No se necesita franqueo.
- **Recibiendo su Boleta:** Su boleta debe ser recibida por el Registro de Votantes antes del Día de Elección o con matasellos del Día de Elección y ser recibida dentro de siete días (12 de noviembre de 2024).
- **Seguimiento de su Boleta:** Regístrese en [WheresMyBallot.sos.ca.gov](https://WheresMyBallot.sos.ca.gov).

**Votación Anticipada:** Vote en persona en la oficina del Registro de Votantes a partir del 7 de octubre de 2024 (excluyendo días festivos) de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. Cambio de horario los días 26 - 27 de octubre y 2 - 3 de noviembre de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. Para obtener una lista de ubicaciones y horarios, visite [voteinfo.net/es](https://voteinfo.net/es).

**Día de Elección:** Todos los Centros de Votación, incluyendo la oficina del Registro de Votantes, estarán abiertos de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

La fecha límite de inscripción para votantes es el 21 de octubre de 2024. Para más información o preguntas, llámenos al (951) 486-7200.

¡Gracias por participar en el proceso democrático!

Atentamente,

Art Tinoco  
Registro de Votantes

2724 GATEWAY DRIVE  
RIVERSIDE, CA 92507-0918  
PRINCIPAL (951) 486-7200  
FAX (951) 486-7335  
SERVICIO DE RETRANSMISIÓN DE  
CA (MARCA 711)  
VOTEINFO.NET

Asegúrese de seguir al Registro de Votantes  
en Instagram, Facebook, Twitter, y YouTube.



# Elecciones en California

La Ley de Elecciones Primarias Abiertas para los Dos Candidatos Principales exige que todos los candidatos a un cargo propuesto por los votantes figuren en la misma boleta electoral. Conocidos anteriormente como cargos partidistas, los cargos nominados por los votantes incluyen cargos legislativos estatales, cargos del Congreso de los Estados Unidos y cargos constitucionales estatales.

Tanto en las elecciones primarias abiertas como en las generales, usted puede votar por cualquier candidato, con independencia de la preferencia de partido que haya indicado en su formulario de registro para votar. En las elecciones primarias, los dos candidatos que reciben la mayor cantidad de votos, con independencia de la preferencia de partido, pasan a las elecciones generales. Si un candidato recibe la mayoría de los votos (al menos 50 por ciento + 1), aun así se deben celebrar elecciones generales.

Los candidatos por escrito para cargos nominados por los votantes pueden postularse en las elecciones primarias. Sin embargo, un candidato por escrito solo puede pasar a las elecciones generales si es uno de los dos que más votos obtuvo en las elecciones primarias. Además, no existe un proceso de nominación independiente para las elecciones generales.

El sistema de elecciones primarias abiertas de California, no aplica a los candidatos que se postulan para presidente de los Estados Unidos, el comité central del condado o para cargos locales.

La ley de California exige que se imprima la siguiente información en esta guía.

## Cargos partidistas/propuestos por el partido

Durante las elecciones primarias, los partidos políticos pueden nominar formalmente a los candidatos para los cargos partidistas/propuestos por el partido. Un candidato nominado representará a dicho partido como el candidato oficial para el cargo específico durante las elecciones generales y la boleta electoral reflejará dicha designación oficial. El candidato de cada partido que haya recibido la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias pasa a las elecciones generales. Durante las elecciones primarias, los partidos también eligen a los dirigentes de los comités centrales de los condados.

Los votantes solo pueden votar en las elecciones primarias del partido político que manifestaron como de su preferencia al registrarse para votar. Sin embargo, un partido político puede permitir que una persona que se haya negado a revelar su partido de preferencia vote en las elecciones primarias de dicho partido.

## Cargos propuestos por los votantes

Durante las elecciones primarias, los partidos políticos no pueden nominar formalmente a los candidatos para los cargos propuestos por los votantes. Un candidato nominado para un cargo propuesto por los votantes durante las elecciones primarias es el nominado del pueblo y no el nominado oficial de ningún partido en las elecciones generales. Un candidato a la nominación para un cargo propuesto por los votantes debe declarar en la boleta electoral si tiene una preferencia de partido calificado o no y cuál es, pero dicha designación de preferencia de partido la hace únicamente el candidato y se muestra solo a fines de informar a los votantes. Esto no significa que el candidato haya sido nominado por el partido designado o que cuente con el respaldo de este, o que haya alguna afiliación entre el partido y el candidato, y ningún candidato propuesto por los votantes será considerado como el candidato designado oficial de ningún partido político. En la guía de información del condado para el votante, los partidos pueden indicar qué candidatos a cargos propuestos por los votantes recibieron el respaldo oficial de dicho partido.

Siempre que cumplan con los demás requisitos para votar por ese cargo, los votantes pueden votar por cualquier candidato para un cargo propuesto por los votantes. Los dos candidatos que hayan recibido la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias pasan a las elecciones generales para el cargo propuesto por los votantes, incluso si ambos han especificado la misma designación de preferencia de partido. Ningún partido tiene derecho a que un candidato con su designación de preferencia de partido pase a las elecciones generales a menos que el candidato sea uno de los dos que obtengan mayor número de votos en las elecciones primarias.

## Cargos no partidistas

Los partidos políticos no pueden nominar candidatos para cargos no partidistas en las elecciones primarias y, en las elecciones primarias, ningún candidato es el nominado oficial de ningún partido para el cargo específico en las elecciones generales. Un candidato a la nominación para un cargo no partidista no puede designar su preferencia de partido, o la falta de esta, en la boleta electoral. Los dos candidatos que hayan recibido la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias pasan a las elecciones generales para los cargos no partidistas.



# Centros de Votación

**Fechas y Horarios:** \*26 de octubre – 4 de noviembre, 9:00am - 5:00pm.

\*\*2 de noviembre – 4 de noviembre, 9:00am - 5:00pm.

**Todos** los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 5 de noviembre, 7:00am - 8:00pm.



Encuentre su Ubicación  
más Cercana

## Aguanga

Cottonwood School**	Library	44260 Sage Road	92536
---------------------	---------	-----------------	-------

## Anza

Anza First Southern Baptist Church**	Thompson Hall	39200 Rolling Hills Road	92539
--------------------------------------	---------------	--------------------------	-------

## Banning

Banning City Hall**	Council Chamber	99 E Ramsey Street	92220
Sun Lakes Country Club**	North Clubhouse / MPR	545 Twin Hills Drive	92220

## Beaumont

Albert Chatigny Community Center**	Multi-Purpose Room	1310 Oak Valley Parkway	92223
Beaumont Civic Center**	Gymnasium	550 E 6th Street	92223
Beaumont Unified School District Office**	District Office Board Room	350 W Brookside Avenue	92223
Noble Creek Community Center**	Copper Room	390 Oak Valley Parkway	92223

## Bermuda Dunes

Bermuda Dunes Community Center**	Multi-Purpose Room A	78400 Avenue 42	92203
----------------------------------	----------------------	-----------------	-------

## Blythe

Zion Lutheran Church**	Parish Hall	721 E Chanslor Way	92225
------------------------	-------------	--------------------	-------

## Calimesa

Norton Younglove Senior Center**	Large Room	908 Park Avenue	92320
----------------------------------	------------	-----------------	-------

## Canyon Lake

Canyon Lake City Hall**	Council Chambers	31516 Railroad Canyon Road	92587
-------------------------	------------------	----------------------------	-------

## Cathedral City

Cathedral City City Hall**	Study Session Room	68700 Avenida Lalo Guerrero	92234
Cathedral City Library**	Community Room	33520 Date Palm Drive	92234
Northgate Community Church**	Kids Town Center	30010 Date Palm Drive	92234

## Cherry Valley

Cherry Valley Grange Hall**	Activity Room	10478 Beaumont Avenue	92223
-----------------------------	---------------	-----------------------	-------

## Coachella

Coachella Branch Library**	Program Room	1500 6th Street	92236
Coachella Community Center**	Main Room / Multi-Purpose Room	51251 Douma Street	92236

## Corona

Aaron Mitsubishi**	Showroom	2550 Wardlow Road	92882
Ayres Hotel Corona**	Newport Room	2260 Griffin Way	92879
Centennial High School**	PAC Foyer	1820 Rimpau Avenue	92881
Circle City Center*	Activity Room B	365 N Main Street	92880
Corona High School**	Theater Lobby / Performing Arts	1150 W 10th Street	92882
Corona Public Library**	Francis Aldama Martinez Room	650 S Main Street	92882
Home Gardens Library**	Community Room	3785 S Neece Street	92879
Islamic Society of Corona**	Multi-Purpose Room	465 Santana Way	92881
Lake Center at Trilogy at Glen Ivy**	Tahoe Room at the Lake Center	24477 Trilogy Parkway	92883
Luiseño Elementary School**	Gymnasium	13500 Mountain Road	92883
Peppermint Ridge*	Angel Hall	825 Magnolia Avenue	92879
Valencia Terrace Senior Living**	Club Room	2300 S Main Street	92882

## Desert Hot Springs

Carl May Community Center**	Carl May Room	11711 West Drive	92240
Desert Hot Springs Library**	Community Room	14380 Palm Drive	92240

## Eastvale

Dr. Augustine Ramirez Intermediate School**	Gymnasium	6905 Harrison Avenue	92880
Eastvale City Hall**	City Council Chamber	12363 Limonite Avenue, Suite 910	91752
Eleanor Roosevelt High School**	Library Conference Room	7447 Scholar Way	92880
Harada Neighborhood Center**	Activity Room D	13099 65th Street	92880

## Hemet

Center for Spiritual Living Hemet**	Phillips Hall	40450 Stetson Avenue	92544
Hemet DPSS**	Classrooms 106A & 106B	541 N San Jacinto Street	92543
Hemet Public Library**	Library Conference Room	300 E Latham Avenue	92543
Seven Hills Members Club**	Main Room / Billiard Room	3050 Jacaranda Way	92545
Sierra Dawn Clubhouse No. 2**	Garden Room	161 Santa Paula Drive	92543
Tahquitz High School**	Multi-Purpose Room	4425 Titan Trail	92545
Valle Vista Community Center**	Room 3	43935 Acacia Avenue	92544

## Homeland

Community First Church of God**	Lobby	31371 Highway 74	92548
---------------------------------	-------	------------------	-------

## Idyllwild

Idyllwild Library**	Community Room	54401 Village Center Drive	92549
---------------------	----------------	----------------------------	-------



# Centros de Votación

**Fechas y Horarios:** \*26 de octubre – 4 de noviembre, 9:00am - 5:00pm.

\*\*2 de noviembre – 4 de noviembre, 9:00am - 5:00pm.

**Todos** los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 5 de noviembre, 7:00am - 8:00pm.



Encuentre su Ubicación  
más Cercana

## Indian Wells

Indian Wells City Hall**	Council Chamber	44950 Eldorado Drive	92210
--------------------------	-----------------	----------------------	-------

## Indio

Amistad High School**	Multi-Purpose Room	83501 Dillon Avenue	92201
Desert Ridge Academy**	Library	79767 Avenue 39	92203
Indio Corporate Yard**	Lobby	83101 Avenue 45	92201
Indio-Riverside County Office of Education*	Conference Room 126	47110 Calhoun Street	92201
Workforce Development Center**	Conference Room 402	44199 Monroe Street	92201

## Jurupa Valley

California Family Life Center**	Gym	5656 Mission Boulevard	92509
Country Village Apartments**	Ballroom	10250 Country Club Drive	91752
Eddie Dee Smith Senior Center**	Event Room	5888 Mission Boulevard	92509
Glen Avon Library*	Community Room	9244 Galena Street	92509
Patriot High School**	Theater Foyer	4385 Camino Real	92509
Western Riverside County Animal Shelter*	Training Rooms A, B, C	6851 Van Buren Boulevard	92509

## La Quinta

La Quinta City Hall**	Study Session Room	78495 Calle Tampico	92253
The Palms at La Quinta Assisted Living and Memory Care**	Bistro	45160 Seeley Drive	92253
Trilogy at La Quinta**	Desert Vista Ballroom	60750 Trilogy Parkway	92253

## Lake Elsinore

Aaron Chevrolet Lake Elsinore**	Showroom	31201 Auto Center Drive	92530
Canyon Lake Middle School**	Multi-Purpose Room	33005 Canyon Hills Road	92532
Lake Community Center**	Gymnasium	310 W Graham Avenue	92530
Lakeland Village Community Center**	Dance Room	16275 Grand Avenue	92530
Outlets at Lake Elsinore**	154B	17600 Collier Avenue, Building F	92530

## Mecca

Mecca Library**	Community Room	91260 Sixty Sixth Avenue	92254
-----------------	----------------	--------------------------	-------

## Menifee

Boulder Ridge Elementary School**	Multi-Purpose Room	27327 Junipero Road	92585
Calvary Chapel Romoland**	Overflow Room	27912 Adams Avenue	92585
Heritage High School**	Gymnasium	26001 Briggs Road	92585
Kay Cenicerros Senior Center*	North Annex	29995 Evans Road	92586
Menifee Library**	Community Room	28798 La Piedra Road	92584
Sun City Civic Association*	Trophy Room	26850 Sun City Boulevard	92586
Sun City Library**	Community Room	26982 Cherry Hills Boulevard	92586
WellQuest of Menifee Lakes**	Grand Ballroom	29914 Antelope Road	92584

## Moreno Valley

Cottonwood Golf Center**	Meeting Room	13671 Frederick Street	92553
CrossWord Christian Church**	Court Gym	21401 Box Springs Road	92557
March Middle School**	Multi-Purpose Room	15800 Indian Avenue	92251
Moreno Valley College*	12A Park Side Complex	16130 Lasselle Street	92551
Moreno Valley Community Senior Center*	Arts & Crafts Rooms	25075 Fir Avenue	92553
Moreno Valley DPSS**	Conference Room 106	12625 Heacock Street	92553
Moreno Valley Public Library*	Program Room / Computer Lab	25480 Alessandro Boulevard	92553
Moss Bros. Volkswagen**	Showroom Floor	27750 Eucalyptus Avenue	92555
Paso De Lago Homeowners Association**	Clubhouse / Ballroom	14900 Vinehill Street	92553
Ramona Elementary School**	A114 Library	24801 Bay Avenue	92553
Villa Annette Apartments**	Community Room	14400 Lasselle Street	92553

## Murrieta

Avaxat Elementary School**	Multi-Purpose Room	24300 Las Brisas Road	92562
David L. Long Regional Learning Center*	Multi-Purpose Room	41350 Guava Street	92562
Dorothy McElhinney Middle School**	Staff Lounge	35125 Briggs Road	92563
Murrieta Fire & Rescue Station #4*	Training Room	28155 Baxter Road	92563
Murrieta Public Library**	Community Room	8 Town Square	92562
Sky Canyon-Riverside County Office of Education**	Lobby	38670 Sky Canyon Drive, Suite #200	92563
The Colony of California Oaks**	Auditorium	40710 Avenida Florida	92562
The Springs Health and Rehabilitation Center**	Therapy Gym	25924 Jackson Avenue	92563
Tovashal Elementary School**	Multi-Purpose Room	23801 Saint Raphael Drive	92562

## Norco

Aaron Chrysler Dodge Jeep Ram Norco**	Showroom	1983 Hamner Avenue	92860
Norco Library**	Community Room	3240 Hamner Avenue, #101B	92860

## Nuevo

Nuevo Union School District Office**	Upton Education Center	29780 Lakeview Avenue	92567
--------------------------------------	------------------------	-----------------------	-------



# Centros de Votación

**Fechas y Horarios:** \*26 de octubre – 4 de noviembre, 9:00am - 5:00pm.  
 \*\*2 de noviembre – 4 de noviembre, 9:00am - 5:00pm.  
 \*\*\*7 de octubre – 4 de noviembre, lunes - viernes, 8:00am - 5:00pm.  
 26 de octubre – 27 de octubre, 9:00am - 5:00pm.  
 2 de noviembre – 3 de noviembre, 9:00am - 5:00pm.

**Todos** los sitios estarán abiertos el Día de Elección, 5 de noviembre, 7:00am - 8:00pm.



Encuentre su Ubicación  
más Cercana

## Palm Desert

CSU San Bernardino-Palm Desert**	Theater Lobby	37500 Cook Street	92211
Palm Desert Greens**	Recreation Center	73750 Country Club Drive	92260
Palm Desert Library*	Community Room	73300 Fred Waring Drive	92260
The Carlotta**	Auditorium	41505 Carlotta Drive	92211

## Palm Springs

Demuth Community Center**	Multi-Purpose Room	3601 E Mesquite Avenue	92264
James O. Jessie Desert Highland Unity Ctr**	Meeting Room	480 W Tramview Road	92262
Palm Springs Public Library*	The Learning Center	300 S Sunrise Way	92262

## Perris

Bob Glass Gym**	Community Room	101 North D Street	92570
May Ranch Elementary School**	Library	900 E Morgan Street	92571
Mead Valley Community Center**	Banquet Hall	21091 Rider Street, Suite 120	92570
Moses-Schaffer Community Center**	Multi-Purpose Room	21565 Steele Peak Drive	92570
Perris DPSS**	Classrooms 106 & 107	201 Redlands Avenue	92571
Railway Elementary School**	Multi-Purpose Room	555 Alpine Drive	92570

## Rancho Mirage

Rancho Mirage Library**	Community Room	71100 Highway 111	92270
The River**	Suite A-119	71800 Highway 111	92270

## Riverside

Arlanza Community Center**	Conference Room	7950 Philbin Avenue	92503
Arlington Library**	Community Room	9556 Magnolia Avenue	92503
Bordwell Park**	Dance Room	2008 Martin Luther King Boulevard	92507
County of Riverside Registrar of Voters***	Lobby	2720 Gateway Drive	92507
Highgrove Library**	Community Room	530 Center Street	92507
Janet Goeske Senior Center**	Multi-Purpose Room	5257 Sierra Street	92504
Joyce Jackson Community Center**	Multi-Purpose Room	5505 Dewey Avenue	92504
La Sierra Branch Library*	Community Room	4600 La Sierra Avenue	92505
La Sierra Community Center**	Multi-Purpose Room	5215 La Sierra Avenue	92505
Lake Mathews Community Room**	Community Room	16453 El Sobrante Road	92503
Norte Vista High School**	Multi-Purpose Room	6585 Crest Avenue	92503
Orange Terrace Community Center*	Ballroom	20010 Orange Terrace Parkway	92508
Renck Community Center**	Grand Ballroom	4015 Jackson Street	92503
Riverside County Lake Hills Fire Station 82**	Bay Area	17452 Lakepointe Drive	92503
Riverside County Office of Education Gregory Room**	Conference Room	3958 12th Street	92501
Riverside Main Library*	Community Room	3900 Mission Inn Avenue	92501
School of Career Education-Riverside County Office of Ed**	Classroom / Training 113	2100 E Alessandro Boulevard	92508
Springbrook Clubhouse**	Hall Way	1011 Orange Street	92501
UC Riverside Alumni and Visitors Center**	Alumni Dining Room	3701 Canyon Crest Drive	92507
Woodcrest Library**	Community Room	16625 Krameria Avenue	92504
Ysmael Villegas Community Center**	Dance Room	3091 Esperanza Street	92504

## San Jacinto

San Jacinto Community Center**	Lobby	625 S Pico Avenue	92583
San Jacinto Valley Animal Campus**	Conference Room	581 S Grand Avenue	92582
Valley-Wide Sport Center**	Game Room	901 W Esplanade Avenue	92582

## Temecula

Grace Mellman Community Library*	Community Room	41000 County Center Drive	92591
Margarita Recreation Center**	Multi-Purpose Room	29119 Margarita Road	92591
Mary Phillips Senior Center**	Multi-Purpose Room	41845 Sixth Street	92590
MSJC Temecula Valley Campus**	Dining Center Room TA-108	41888 Motor Car Parkway	92591
Riverside County Fire Station #96**	Bay Area	37700 Glen Oaks Road	92592
Ronald H. Roberts Temecula Public Library*	Community Room	30600 Pauba Road	92592
Temecula Community Center**	Multi-Purpose Room	28816 Pujol Street	92590
Temecula Community Recreation Center**	Multi-Purpose Room	30875 Rancho Vista Road	92592

## Thousand Palms

Jack Ivey Ranch Country Club**	Ruthie's Library	74580 Varner Road	92276
--------------------------------	------------------	-------------------	-------

## Wildomar

VFW Post 1508**	Meeting Hall	21180 Waite Street	92595
Wildomar City Hall**	Council Chambers	23873 Clinton Keith Road, Suite 106	92595
Wildomar Library**	Community Room	34303 Mission Trail	92595

## Winchester

Francis Domenigoni Community Center**	Dirk Meradith Community Room	32665 Haddock Street	92596
French Valley Library**	Community Room	31526 Skyview Road	92596



# Ubicaciones Para Entregar Boletas

**Fechas y Horarios:** \*7 de octubre - 4 de noviembre, lunes - viernes (a excepción de los Días Festivos), 10:00am - 3:00pm.  
\*\*7 de octubre - 4 de noviembre, durante los horarios laborales en la ciudad.

**Todos** los sitios estarán abiertos, el Día de Elección, 5 de noviembre de 2024, 7:00am - 8:00pm.



Encuentre su Ubicación más Cercana

## Banning

Banning City Hall**	99 E Ramsey Street	92220
Sun Lakes Country Club*	545 Twin Hills Drive	92220

## Beaumont

Albert Chatigny Community Center*	1310 Oak Valley Parkway	92223
Beaumont Civic Center**	550 E 6th Street	92223
Noble Creek Community Center*	390 Oak Valley Parkway	92223

## Blythe

Blythe City Hall**	235 N Broadway	92225
--------------------	----------------	-------

## Calimesa

Calimesa City Hall**	908 Park Avenue	92320
----------------------	-----------------	-------

## Canyon Lake

Canyon Lake City Hall**	31516 Railroad Canyon Road	92587
-------------------------	----------------------------	-------

## Cathedral City

Cathedral City City Hall**	68700 Avenida Lalo Guerrero	92234
Cathedral City Library*	33520 Date Palm Drive	92234

## Cherry Valley

Cherry Valley Grange Hall*	10478 Beaumont Avenue	92223
----------------------------	-----------------------	-------

## Coachella

City of Coachella Civic Center**	53990 Enterprise Way	92236
Coachella Community Center*	51251 Douma Street	92236

## Corona

Aaron Mitsubishi*	2550 Wardlow Road	92882
Circle City Center*	365 N Main Street	92880
Corona City Hall**	400 S Vicentia Avenue, Suite 115	92882
Corona Public Library*	650 S Main Street	92882
Home Gardens Library*	3785 S Neece Street	92879
Lake Center at Trilogy at Glen Ivy*	24503 Trilogy Parkway	92883
Peppermint Ridge*	825 Magnolia Avenue	92879
Valencia Terrace Senior Living*	2300 S Main Street	92882

## Desert Hot Springs

Desert Hot Springs City Hall**	11999 Palm Drive	92240
--------------------------------	------------------	-------

## Eastvale

Chandler-Fire Station #31*	14491 Chandler Street	92880
Eastvale City Hall**	12363 Limonite Avenue, Suite 910	91752
Eastvale Community Center*	13820 Schleisman Road	92880

## Hemet

Center For Spiritual Living Hemet*	40450 Stetson Avenue	92544
Hemet City Hall**	445 E Florida Avenue	92543
Hemet Public Library*	300 E Latham Avenue	92543
Seven Hills Members Club*	3050 Jacaranda Way	92545
Sierra Dawn Clubhouse No. 2*	161 Santa Paula Drive	92543
Valle Vista Community Center*	43935 Acacia Avenue	92544

## Idyllwild

Idyllwild Library*	54401 Village Center Drive	92549
--------------------	----------------------------	-------

## Indian Wells

Indian Wells City Hall**	44950 Eldorado Drive	92210
--------------------------	----------------------	-------

## Indio

Desert Recreation District-Indio Community*	45871 Clinton Street	92201
Indio City Hall**	100 Civic Center Mall	92201
Indio-Riverside County Office of Education*	47110 Calhoun Street	92201



# Ubicaciones Para Entregar Boletas

**Fechas y Horarios:** \*7 de octubre - 4 de noviembre, lunes - viernes (a excepción de los Días Festivos), 10:00am - 3:00pm.  
\*\*7 de octubre - 4 de noviembre, durante los horarios laborales en la ciudad.

**Todos** los sitios estarán abiertos, el Día de Elección, 5 de noviembre de 2024, 7:00am - 8:00pm.



Encuentre su Ubicación más Cercana

## Jurupa Valley

Country Village Apartments*	10250 Country Club Drive	91752
Eddie Dee Smith Senior Center*	5888 Mission Boulevard	92509
Glen Avon Library*	9244 Galena Street	92509
Jurupa Valley City Hall**	8930 Limonite Avenue	92509

## La Quinta

La Quinta City Hall**	78495 Calle Tampico	92253
Trilogy at La Quinta*	60750 Trilogy Parkway	92253

## Lake Elsinore

Aaron Chevrolet Lake Elsinore*	31201 Auto Center Drive	92530
Lake Elsinore City Hall**	130 S Main Street	92530
Lakeland Village Community Center*	16275 Grand Avenue	92530
Outlets at Lake Elsinore*	17600 Collier Avenue, Building F, 154B	92530

## Menifee

Kay Cenicerros Senior Center*	29995 Evans Road	92586
Marion V. Ashley Community Center*	25625 Briggs Road	92585
Menifee City Hall**	29844 Haun Road	92586
Sun City Civic Association*	26850 Sun City Boulevard	92586
Valley-Wide Rec. & Park Dist.-Wheatfield Park*	30627 Menifee Road	92584

## Moreno Valley

Corporate Yard-City of Moreno Valley*	25180 Santiago Drive	92551
Cottonwood Golf Center*	13671 Frederick Street	92553
CrossWord Christian Church*	21401 Box Springs Road	92557
Moreno Valley City Hall**	14177 Frederick Street	92553
Moreno Valley College-Bookstore*	16130 Lasselle Street	92551
Moreno Valley Community Senior Center*	25075 Fir Avenue	92553
Moreno Valley DPSS*	12625 Heacock Street	92553
Moss Bros. Volkswagen*	27750 Eucalyptus Avenue	92555

## Murrieta

David L. Long Regional Learning Center*	41350 Guava Street	92562
Lisa J. Mails Elementary School*	35185 Briggs Road	92563
Murrieta City Hall**	1 Town Square	92562
Murrieta Fire & Rescue Station #4*	28155 Baxter Road	92563
Murrieta Public Library*	8 Town Square	92562
Renaissance Village*	24271 Jackson Avenue	92562
Sky Canyon-Riverside County Office of Education*	38670 Sky Canyon Drive, Suite #200	92563

## Norco

Norco City Hall**	2870 Clark Avenue	92860
Norco Library*	3240 Hamner Avenue, #101B	92860

## Palm Desert

Hope Lutheran Church*	45900 Portola Avenue	92260
Palm Desert City Hall**	73510 Fred Waring Drive	92260
St. Margaret's Episcopal Church-Karns Hall*	47535 Highway 74	92260
Sun City Palm Desert*	38180 Del Webb Boulevard	92211

## Palm Springs

James O. Jessie Desert Highland Unity Ctr*	480 W Tramview Road	92262
Palm Springs City Hall**	3200 E Tahquitz Canyon Way	92262

## Perris

Calvary Chapel Perris Valley*	3060 Barrett Avenue	92571
Mead Valley Community Center*	21091 Rider Street, Suite 120	92570
Perris City Hall**	101 North D Street	92570
Perris DPSS*	201 Redlands Avenue	92571



# Ubicaciones Para Entregar Boletas

**Fechas y Horarios:** \*7 de octubre - 4 de noviembre, lunes - viernes (a excepción de los Días Festivos), 10:00am - 3:00pm.

\*\*7 de octubre - 4 de noviembre, durante los horarios laborales en la ciudad.

\*\*\*Los buzones seguros para entregar boletas estaran disponibles las 24 horas, los 7 días de la semana, a partir del 7 de octubre – 5 de noviembre, y el Día de Elección, cierran a las 8:00pm.

**Todos** los sitios estarán abiertos, el Día de Elección, 5 de noviembre de 2024, 7:00am - 8:00pm.



Encuentre su Ubicación más Cercana

## Rancho Mirage

Rancho Mirage City Hall**	69825 Highway 111	92270
---------------------------	-------------------	-------

## Riverside

Arlanza Community Center*	7950 Philbin Avenue	92503
Arlington Library*	9556 Magnolia Avenue	92503
County of Riverside Administrative Center*	4080 Lemon Street	92501
County of Riverside Registrar of Voters***	2720 Gateway Drive	92507
Highgrove Library*	530 Center Street	92507
Joyce Jackson Community Center*	5505 Dewey Avenue	92504
La Sierra Community Center*	5215 La Sierra Avenue	92505
Lake Mathews Community Room*	16453 El Sobrante Road	92503
Orange Terrace Community Center*	20010 Orange Terrace Parkway	92508
Riverside City Hall**	3900 Main Street	92501
Riverside Main Library*	3900 Mission Inn Avenue	92501
Springbrook Clubhouse*	1011 Orange Street	92501
Woodcrest Library*	16625 Krameria Avenue	92504
Ysmael Villegas Community Center*	3091 Esperanza Street	92504

## San Jacinto

San Jacinto City Hall**	595 S San Jacinto Avenue	92583
San Jacinto Valley Animal Campus*	581 S Grand Avenue	92582

## Temecula

Grace Mellman Community Library*	41000 County Center Drive	92591
Margarita Recreation Center*	29119 Margarita Road	92591
Riverside County Fire Station #96*	37700 Glen Oaks Road	92592
Ronald H. Roberts Temecula Public Library*	30600 Pauba Road	92592
Temecula City Hall**	41000 Main Street	92590
Temecula Community Center*	28816 Pujol Street	92590

## Thousand Palms

Jack Ivey Ranch Country Club*	74580 Varner Road	92276
-------------------------------	-------------------	-------

## Wildomar

Wildomar City Hall**	23873 Clinton Keith Road, Suite 110	92595
Wildomar Library*	34303 Mission Trail	92595

## Winchester

Francis Domenigoni Community Center*	32665 Haddock Street	92596
French Valley Library*	31526 Skyview Road	92596



# Reforma a las Finanzas de Campaña y Endosos del Partido

## Reforma a las Finanzas de Campaña

Entre todos los candidatos a la legislatura estatal que aparecen en las boletas del Condado de Riverside, las siguientes personas se han comprometido a cumplir con los límites de gastos de campaña tal como está especificado en el Código de Gobierno de California. Los candidatos que aceptan estos límites tienen la oportunidad de publicar una declaración sobre sus calificaciones en la Guía de Información del Condado Para el Votante local. No todos los distritos aparecerán en su boleta.

### **SENADO DEL ESTADO, DISTRITO 19**

Rosilicie Ochoa Bogh, Republicano

### **SENADO DEL ESTADO, DISTRITO 31**

Sabrina Cervantes, Demócrata

Cynthia Navarro, Republicano

### **ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 36**

Jose "Joey" Acuña Jr., Demócrata

Jeff Gonzalez, Republicano

### **ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 58**

Clarissa Cervantes, Demócrata

Leticia Castillo, Republicano

### **ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 60**

Corey A Jackson, Demócrata

Ron Edwards, Republicano

### **ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 63**

Chris Shoults, Demócrata

Bill Essayli, Republicano

### **ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 71**

Kate Sanchez, Republicano

## Endosos del Partido – Código de Elecciones § 13302(b)

El Funcionario Electoral del Condado deberá imprimir una lista de todos los candidatos Nominados por los Votantes para Cargos que cuentan con la ratificación de los siguientes partidos políticos calificados:

### **PARTIDO AMERICANO INDEPENDIENTE**

Ian Weeks, Representante de Estados Unidos, Distrito 25  
Mike Cargile, Representante de Estados Unidos, Distrito 35  
David Serpa, Representante de Estados Unidos, Distrito 39  
Young Kim, Representante de Estados Unidos, Distrito 40  
Ken Calvert, Representante de Estados Unidos, Distrito 41  
Darrell Issa, Representante de Estados Unidos, Distrito 48  
Jose "Joey" Acuña Jr., Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 36  
Ron Edwards, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 60  
Kate Sanchez, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 71

### **PARTIDO DEMÓCRATA**

Raul Ruiz, Representante de Estados Unidos, Distrito 25  
Norma J. Torres, Representante de Estados Unidos, Distrito 35  
Mark Takano, Representante de Estados Unidos, Distrito 39  
Joe Kerr, Representante de Estados Unidos, Distrito 40  
Will Rollins, Representante de Estados Unidos, Distrito 41  
Stephen Houlahan, Representante de Estados Unidos, Distrito 48  
Lisa Middleton, Senador Estatal, Distrito 19  
Sabrina Cervantes, Senador Estatal, Distrito 31  
Jose "Joey" Acuña Jr., Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 36  
Christy Holstege, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 47  
Clarissa Cervantes, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 58  
Corey A Jackson, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 60  
Chris Shoults, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 63  
Gary Kephart, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 71

### **PARTIDO REPUBLICANO**

Ian Weeks, Representante de Estados Unidos, Distrito 25  
Mike Cargile, Representante de Estados Unidos, Distrito 35  
David Serpa, Representante de Estados Unidos, Distrito 39  
Young Kim, Representante de Estados Unidos, Distrito 40  
Ken Calvert, Representante de Estados Unidos, Distrito 41  
Darrell Issa, Representante de Estados Unidos, Distrito 48  
Rosilicie Ochoa Bogh, Senador Estatal, Distrito 19  
Cynthia Navarro, Senador Estatal, Distrito 31  
Jeff Gonzalez, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 36  
Greg Wallis, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 47  
Leticia Castillo, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 58  
Ron Edwards, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 60  
Bill Essayli, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 63  
Kate Sanchez, Miembro de la Asamblea Estatal, Distrito 71

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT: 166

BT-166  
322038

## OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL GENERAL ELECTION / ELECCIÓN GENERAL RIVERSIDE COUNTY / CONDADO DE RIVERSIDE NOVEMBER 5, 2024 / 5 DE NOVIEMBRE DE 2024

**A**



**Instructions to Voters:** To vote, completely fill in the oval next to your choice, like the example to the left. To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the write-in space and fill in the oval. Use a black ink pen or marker to mark your ballot. DO NOT USE RED INK.



**Instrucciones para los Votantes:** Para votar, completamente rellene el óvalo junto a su deseo, como el ejemplo a la izquierda. Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio por escrito y rellene el óvalo. Use un bolígrafo o marcador de tinta negra para marcar su boleta. NO USE TINTA ROJA.

PARTY-NOMINATED OFFICES Candidates for these offices are the official nominee of the party displayed with their name.	VOTER-NOMINATED AND NONPARTISAN OFFICES Candidates display a party preference (or None) for the information of voters. This is not a party endorsement or approval.	UNITED STATES REPRESENTATIVE REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS
<p style="text-align: center;"><b>CARGOS NOMINADOS POR LOS PARTIDOS</b></p> <p>Los candidatos a estos cargos son los nominados oficiales del partido que aparece junto a su nombre.</p> <p><b>PRESIDENT AND VICE PRESIDENT PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE</b></p> <p style="text-align: center;">Vote for One Party / Vote por Un Partido</p> <p><b>CHASE OLIVER</b> For President / Por Presidente <input type="radio"/> Libertarian Libertario</p> <p><b>MIKE TER MAAT</b> For Vice President / Por Vicepresidente <input type="radio"/> Green Verde</p> <p><b>JILL STEIN</b> For President / Por Presidente <input type="radio"/> Republican Republicano</p> <p><b>RUDOLPH WARE</b> For Vice President / Por Vicepresidente <input type="radio"/> Peace and Freedom Paz y Libertad</p> <p><b>DONALD J. TRUMP</b> For President / Por Presidente <input type="radio"/> Republican Republicano</p> <p><b>JD VANCE</b> For Vice President / Por Vicepresidente <input type="radio"/> Peace and Freedom Paz y Libertad</p> <p><b>CLAUDIA DE LA CRUZ</b> For President / Por Presidente <input type="radio"/> Republican Republicano</p> <p><b>KARINA GARCIA</b> For Vice President / Por Vicepresidente <input type="radio"/> Peace and Freedom Paz y Libertad</p>	<p style="text-align: center;"><b>CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES Y NO PARTIDARIOS</b></p> <p>Se muestra la preferencia de los candidatos por un partido (o ninguno) para informar a los votantes. Esto no es un respaldo ni aprobación de un partido.</p> <p><b>There are two U.S. Senate contests on this ballot.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>One for the regular 6-year term ending January 3, 2031</li> <li>One for the remainder of the current term ending January 3, 2025</li> </ul> <p><b>You may vote for both contests.</b></p> <p><b>Se incluyen dos contiendas del Senado de los EE. UU. en esta boleta electoral.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Una es por todo el periodo ordinario de 6 años que termina el 3 de enero de 2031</li> <li>Una para lo que resta del periodo actual que termina el 3 de enero de 2025</li> </ul> <p><b>Puede votar por las dos contiendas.</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>48th Congressional District</b> Distrito Congresional Núm. 48</p> <p style="text-align: center;">Vote for One / Vote por Uno</p> <p><b>STEPHEN HOULAHAN</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Registered Nurse Enfermero Titulado <input type="radio"/></p> <p><b>DARRELL E. ISSA</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Member of Congress Miembro del Congreso <input type="radio"/></p> <p style="text-align: center;"><b>MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY</b> <b>MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL</b></p> <p style="text-align: center;"><b>71st Assembly District</b> Distrito de la Asamblea Núm. 71</p> <p style="text-align: center;">Vote for One / Vote por Uno</p> <p><b>KATE SANCHEZ</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano California State Assemblywoman Asambleísta Estatal de California <input type="radio"/></p> <p><b>GARY KEPHART</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Software Engineer Ingeniero de Software <input type="radio"/></p>

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT: 166

UNITED STATES SENATOR SENADOR DE ESTADOS UNIDOS	NONPARTISAN OFFICES CARGOS NO PARTIDARIOS	
Full Term Mandato Completo	JUDICIAL / JUDICIAL	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> <b>KAMALA D. HARRIS</b> For President / Por Presidente <b>TIM WALZ</b> For Vice President / Por Vicepresidente	Democratic Demócrata	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> <b>ROBERT F. KENNEDY JR.</b> For President / Por Presidente <b>NICOLE SHANAHAN</b> For Vice President / Por Vicepresidente	American Independient Americano Independiente	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	Judge of the Superior Court, Office #4 Juez del Tribunal Superior, Oficina #4	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/>	<b>GERALD PFOHL</b> County of Riverside Deputy District Attorney Fiscal de Distrito Adjunto del Condado de Riverside	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<b>ELIZABETH TUCKER</b> County of Riverside Superior Court Commissioner Comisionada de la Corte Superior del Condado de Riverside	<input type="radio"/>
Partial / Unexpired Term Mandato Parcial / No Terminado	Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> <b>STEVE GARVEY</b> Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Professional Baseball Representative Representante de Béisbol Profesional	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> <b>ADAM B. SCHIFF</b> Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata United States Representative Representante de Estados Unidos	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

BT: 166

VOTE BOTH SIDES  
VOTE AMBOS LADOS

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

RV 166-011

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT: 166

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	STATE / ESTADO
<p><b>2 AUTHORIZES BONDS FOR PUBLIC SCHOOL AND COMMUNITY COLLEGE FACILITIES. LEGISLATIVE STATUTE.</b>                      Authorizes \$10 billion in general obligation bonds for repair, upgrade, and construction of facilities at K-12 public schools (including charter schools), community colleges, and career technical education programs, including for improvement of health and safety conditions and classroom upgrades. Requires annual audits. <b>Fiscal Impact:</b> Increased state costs of about \$500 million annually for 35 years to repay the bond.</p> <p><b>2 AUTORIZA BONOS PARA INSTALACIONES DE ESCUELAS PÚBLICAS Y UNIVERSIDADES COMUNITARIAS. LEY LEGISLATIVA.</b> Autoriza \$10 mil millones en bonos de obligaciones generales para la reparación, modernización y construcción de instalaciones en escuelas públicas K-12 (incluidas las escuelas autónomas), universidades comunitarias, y programas de educación técnica profesional, incluida la mejora de las condiciones de salud y seguridad y modernizaciones de las aulas. Requiere auditorías anuales. <b>Impacto fiscal:</b> Aumento de los costos del estado en unos \$500 millones al año por 35 años para pagar el bono.</p> <p><b>Supporters:</b> California Teachers Association; California School Nurses Organization; Community College League of California  <b>Opponents:</b> Howard Jarvis Taxpayers Association</p> <p><b>Partidarios:</b> Asociación de Maestros de California; Organización de Enfermeras Escolares de California; Liga de Universidades Comunitarias de California  <b>Opositores:</b> Howard Jarvis Taxpayers Association</p>	<p>YES / SÍ <input type="radio"/></p> <p>NO / NO <input type="radio"/></p>

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

# **SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA**

BT: 166

VOTE BOTH SIDES  
VOTE AMBOS LADOS

**SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA**

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT: 166

**B**  
**OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL**  
 GENERAL ELECTION / ELECCIÓN GENERAL  
 RIVERSIDE COUNTY / CONDADO DE RIVERSIDE  
 NOVEMBER 5, 2024 / 5 DE NOVIEMBRE DE 2024

322038

BT-166

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES		
STATE / ESTADO		
<p><b>3 CONSTITUTIONAL RIGHT TO MARRIAGE. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.</b> Amends California Constitution to recognize fundamental right to marry, regardless of sex or race. Removes language in California Constitution stating that marriage is only between a man and a woman. <b>Fiscal Impact:</b> No change in revenues or costs for state and local governments.</p> <p><b>3 DERECHO CONSTITUCIONAL AL MATRIMONIO. ENMIENDA LEGISLATIVA CONSTITUCIONAL.</b> Enmienda la Constitución de California para reconocer el derecho fundamental al matrimonio, independientemente del sexo o la raza. Elimina el texto de la Constitución de California que indica que el matrimonio es solo entre un hombre y una mujer. <b>Impacto fiscal:</b> Sin cambio en los ingresos o costos para los gobiernos estatales y locales.</p> <p><b>Supporters:</b> Sierra Pacific Synod of The Evangelical Lutheran Church in America; Dolores Huerta Foundation; Equality California</p> <p><b>Opponents:</b> Jonathan Keller, California Family Council; Rev. Tanner DiBella</p> <p><b>Partidarios:</b> Sinodo Sierra Pacific de la Iglesia Evangélica Luterana de Estados Unidos; Fundación Dolores Huerta; Organización Equality California</p> <p><b>Opositores:</b> Jonathan Keller, Consejo de las Familias de California; Rev. Tanner DiBella</p>	<p><b>5 ALLOWS LOCAL BONDS FOR AFFORDABLE HOUSING AND PUBLIC INFRASTRUCTURE WITH 55% VOTER APPROVAL. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.</b> Allows approval of local infrastructure and housing bonds for low- and middle-income Californians with 55% vote. Accountability requirements. <b>Fiscal Impact:</b> Increased local borrowing to fund affordable housing, supportive housing, and public infrastructure. The amount would depend on decisions by local governments and voters. Borrowing would be repaid with higher property taxes.</p> <p><b>5 PERMITE BONOS LOCALES PARA VIVIENDAS ASEQUIBLES E INFRAESTRUCTURAS PUBLICAS CON LA APROBACIÓN DEL 55 % DE LOS VOTANTES. ENMIENDA LEGISLATIVA CONSTITUCIONAL.</b> Permite la aprobación de bonos locales de infraestructura y vivienda para californianos de ingresos bajos y medianos con un 55 % de los votos. Requisitos de responsabilidad. <b>Impacto fiscal:</b> Aumento de los préstamos locales para financiar la vivienda asequible, la vivienda de apoyo y la infraestructura pública. La cantidad dependerá de las decisiones de los gobiernos locales y los votantes. Los préstamos se devolverán con el aumento de los impuestos a la propiedad.</p> <p><b>Supporters:</b> California Professional Firefighters; League of Women Voters of California; Habitat for Humanity California</p> <p><b>Opponents:</b> California Taxpayers Association; California Hispanic Chambers of Commerce; Women Veterans Alliance</p> <p><b>Partidarios:</b> Bomberos Profesionales de California; Liga de Mujeres Votantes de California; Hábitat para la Humanidad California</p> <p><b>Opositores:</b> Asociación de Contribuyentes de California; Cámaras de Comercio de Hispanos de California; Alianza de Mujeres Veteranas</p>	<p><b>YES / SÍ</b> <input type="radio"/></p> <p><b>NO / NO</b> <input type="radio"/></p>
<p><b>32 RAISES MINIMUM WAGE. INITIATIVE STATUTE.</b> Raises minimum wage as follows: For employers with 26 or more employees, to \$17 immediately, \$18 on January 1, 2025. For employers with 25 or fewer employees, to \$17 on January 1, 2025, \$18 on January 1, 2026. <b>Fiscal Impact:</b> State and local government costs could increase or decrease by up to hundreds of millions of dollars annually. State and local revenues likely would decrease by no more than a few hundred million dollars annually.</p> <p><b>32 AUMENTA EL SALARIO MÍNIMO. INICIATIVA DE LEY.</b> Aumenta el salario mínimo de la siguiente forma: Para los empleadores con 26 o más empleados, a \$17 de inmediato, a \$18 el 1 de enero de 2025. Para los empleadores con 25 o menos empleados, a \$17 el 1 de enero de 2025, a \$18 el 1 de enero de 2026. <b>Impacto fiscal:</b> Los costos del gobierno estatal y local podrían aumentar o reducirse en cientos de millones de dólares al año. Los ingresos estatales y locales probablemente se reducirían en unos cuantos cientos de millones de dólares al año como máximo.</p> <p><b>Supporters:</b> None submitted</p> <p><b>Opponents:</b> California Chamber of Commerce; California Restaurant Association; California Grocers Association</p> <p><b>Partidarios:</b> No se realizaron presentaciones</p> <p><b>Opositores:</b> Cámara de Comercio de California; Asociación de Restaurantes de California; Asociación de Comerciantes de Alimentos de California</p>	<p><b>33 EXPANDS LOCAL GOVERNMENTS' AUTHORITY TO ENACT RENT CONTROL ON RESIDENTIAL PROPERTY. INITIATIVE STATUTE.</b> Repeals Costa-Hawkins Rental</p>	<p><b>YES / SÍ</b> <input type="radio"/></p> <p><b>NO / NO</b> <input type="radio"/></p>

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

RV 166-014

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT: 166

**4 AUTHORIZES BONDS FOR SAFE DRINKING WATER, WILDFIRE PREVENTION, AND PROTECTING COMMUNITIES AND NATURAL LANDS FROM CLIMATE RISKS. LEGISLATIVE STATUTE.** Authorizes \$10 billion in general obligation bonds for water, wildfire prevention, and protection of communities and lands. Requires annual audits. **Fiscal Impact:** Increased state costs of about \$400 million annually for 40 years to repay the bond.

**4 AUTORIZA LOS BONOS PARA AGUA POTABLE SEGURA, PREVENCIÓN DE INCENDIOS FORESTALES Y PROTECCIÓN DE LAS COMUNIDADES Y LAS TIERRAS NATURALES CONTRA LOS RIESGOS CLIMÁTICOS. LEY LEGISLATIVA.** Autoriza \$10 mil millones en bonos de obligaciones generales para agua, prevención de incendios forestales y protección de comunidades y tierras. Requiere auditorías anuales. **Impacto fiscal:** Aumento de los costos del estado en unos \$400 millones al año por 40 años para pagar el bono.

**Supporters:** Clean Water Action; CALFIRE Firefighters; National Wildlife Federation; The Nature Conservancy  
**Opponents:** Howard Jarvis Taxpayers Association

**Partidarios:** Acción por el Agua Limpia; Bomberos de CALFIRE; Federación Nacional de la Vida Salvaje; Conservación de la Naturaleza  
**Opositores:** Howard Jarvis Taxpayers Association

YES / SÍ   
 NO / NO

Housing Act of 1995, which currently prohibits local ordinances limiting initial residential rental rates for new tenants or rent increases for existing tenants in certain residential properties. **Fiscal Impact:** Reduction in local property tax revenues of at least tens of millions of dollars annually due to likely expansion of rent control in some communities.

**33 EXPANDE LA AUTORIDAD DE LOS GOBIERNOS LOCALES DE PROMULGAR EL CONTROL DE LA RENTA EN PROPIEDADES RESIDENCIALES. INICIATIVA DE LEY.** Revoca la Ley de Viviendas de Renta de Costa-Hawkins de 1995, que actualmente prohíbe que las ordenanzas locales limiten las tarifas iniciales de renta residencial para nuevos inquilinos o aumentos de renta para inquilinos existentes en ciertas propiedades residenciales. **Impacto fiscal:** Reducción de los ingresos por los impuestos locales sobre la propiedad en al menos decenas de millones de dólares al año debido a la probable expansión del control de la renta en algunas comunidades.

**Supporters:** CA Nurses Assoc.; CA Alliance for Retired Americans; Mental Health Advocacy; Coalition for Economic Survival; Tenants Together  
**Opponents:** California Council for Affordable Housing; Women Veterans Alliance; California Chamber of Commerce

**Partidarios:** Asociación de Enfermeras de CA; Alianza para Americanos Jubilados de CA; Defensa de la Salud Mental; Coalición para la Supervivencia Económica; Tenants Together  
**Opositores:** Consejo de California para la Vivienda Asequible; Alianza de Mujeres Veteranas; Cámara de Comercio de California

YES / SÍ   
 NO / NO

**6 ELIMINATES CONSTITUTIONAL PROVISION ALLOWING INVOLUNTARY SERVITUDE FOR INCARCERATED PERSONS. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.** Amends the California Constitution to remove current provision that allows jails and prisons to impose involuntary servitude to punish crime (i.e., forcing incarcerated persons to work). **Fiscal Impact:** Potential increase or decrease in state and local costs, depending on how work for people in state prison and county jail changes. Any effect likely would not exceed the tens of millions of dollars annually.

**6 ELIMINA LA DISPOSICIÓN CONSTITUCIONAL QUE PERMITE LA SERVIDUMBRE INVOLUNTARIA PARA LAS PERSONAS EN PRISIÓN. ENMIENDA LEGISLATIVA CONSTITUCIONAL.** Enmienda la Constitución de California para eliminar la disposición actual que permite a las cárceles y prisiones imponer una servidumbre involuntaria para castigar el delito (es decir, obligar a trabajar a las personas en prisión). **Impacto fiscal:** Aumento o reducción potencial de los costos estatales y locales, dependiendo del cambio de las reglas sobre el trabajo para las personas en prisiones estatales y cárceles del condado. Cualquier efecto probablemente no excedería las decenas de millones de dólares al año.

**Supporters:** Assemblymember Lori Wilson  
**Opponents:** None submitted  
**Partidarios:** Miembro de la Asamblea Lori Wilson  
**Opositores:** No se realizaron presentaciones

YES / SÍ   
 NO / NO

BT: 166

VOTE BOTH SIDES  
 VOTE AMBOS LADOS

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

RV 166-015

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT: 166

<p><b>MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS</b> <b>MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES</b></p> <p style="text-align: center;"><b>STATE / ESTADO</b></p>	<p><b>34 RESTRICTS SPENDING OF PRESCRIPTION DRUG REVENUES BY CERTAIN HEALTH CARE PROVIDERS. INITIATIVE STATUTE.</b> Requires certain providers to spend 98% of revenues from federal discount prescription drug program on direct patient care. Authorizes statewide negotiation of Medi-Cal drug prices. <b>Fiscal Impact:</b> Increased state costs, likely in the millions of dollars annually, to enforce new rules on certain health care entities. Affected entities would pay fees to cover these costs.</p> <p><b>34 RESTRINGE EL GASTO DE LOS INGRESOS DE MEDICAMENTOS RECETADOS POR PARTE DE CIERTOS PROVEEDORES DEL CUIDADO DE LA SALUD INICIATIVA DE LEY.</b> Requiere que ciertos proveedores gasten el 98 % de los ingresos del programa federal de descuento en medicamentos recetados en atención directa al paciente. Autoriza la negociación en todo el estado de los precios de medicamentos de Medi-Cal. <b>Impacto fiscal:</b> Aumento de los costos estatales, probablemente en millones de dólares al año, para aplicar las nuevas reglas a ciertas entidades de cuidado de la salud. Las entidades afectadas pagarían tarifas para cubrir estos costos.</p> <p><b>Supporters:</b> The ALS Association; California Chronic Care Coalition; Latino Heritage Los Angeles</p> <p><b>Opponents:</b> National Org. for Women; Consumer Watchdog; Coalition for Economic Survival; AIDS Healthcare Foundation; Dolores Huerta</p> <p><b>Partidarios:</b> Asociación ALS; Coalición de California para los Cuidados Crónicos; Herencia Latina Los Angeles</p> <p><b>Opositores:</b> Organización Nacional para la Mujer; Defensor de los Consumidores; Coalición para la Supervivencia Económica; Fundación para los Cuidados del AIDS; Dolores Huerta</p>
<p><b>36 ALLOWS FELONY CHARGES AND INCREASES SENTENCES FOR CERTAIN DRUG AND THEFT CRIMES. INITIATIVE STATUTE.</b> Allows felony charges for possessing certain drugs and for thefts under \$950, if defendant has two prior drug or theft convictions. <b>Fiscal Impact:</b> State criminal justice costs likely ranging from several tens of millions of dollars to the low hundreds of millions of dollars annually. Local criminal justice costs likely in the tens of millions of dollars annually.</p> <p><b>36 PERMITE CARGOS DE DELITO GRAVE Y AUMENTA LAS SENTENCIAS POR CIERTOS DELITOS RELACIONADOS CON DROGAS Y HURTO. INICIATIVA DE LEY.</b> Permite cargos de delito grave por posesión de ciertas drogas y hurto menor a \$950, si el acusado tiene dos condenas anteriores por drogas o hurto. <b>Impacto fiscal:</b> Los costos estatales de la justicia penal probablemente oscilen entre varias decenas de millones de dólares y unos pocos cientos de millones de dólares al año. Costos de la justicia penal local probablemente de decenas de millones de dólares al año.</p> <p><b>Supporters:</b> Crime Victims United of California; California District Attorneys Association; Family Business Association of California</p> <p><b>Opponents:</b> Diana Becton, District Attorney Contra Costa County; Crime Survivors for Safety and Justice</p> <p><b>Partidarios:</b> Víctimas del Crimen Unidas de California; Asociación de Fiscales de Distrito de California; Asociación de Empresas Familiares de California</p> <p><b>Opositores:</b> Diana Becton, Fiscal de Distrito del Condado de Contra Costa; Sobrevivientes del Crimen por la Seguridad y la Justicia</p>	<p style="text-align: right;"><b>YES / SÍ</b> <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;"><b>NO / NO</b> <input type="radio"/></p> <p style="text-align: center;"><b>SCHOOL / ESCOLAR</b></p> <p style="text-align: center;"><b>MINIFEE UNION SCHOOL DISTRICT</b> <b>DISTRITO ESCOLAR DE MENIFEE UNION</b></p>
	<p><b>YES / SÍ</b> <input type="radio"/></p> <p><b>NO / NO</b> <input type="radio"/></p>

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT: 166

VOTE BOTH SIDES  
VOTE AMBOS LADOS

**R** To prevent overcrowding by building three elementary schools and one middle school with technologically advanced designs; improve school safety, security, disability access; repair or replace old roofing, heating, ventilation; remove asbestos, lead paint, mold; provide safe drinking water; shall Menifee Union School District's measure be adopted authorizing \$205,000,000 in bonds at legal rates, levying 3¢ per \$100 of assessed value (approximately \$12,400,000 annually) while bonds are outstanding, requiring independent oversight, audits, assuring all money is for Menifee Union School District schools only?

**R** Para construir tres escuelas primarias y una escuela intermedia con diseños tecnológicamente avanzados para evitar aglomeraciones; mejorar la seguridad, protección y el acceso para personas discapacitadas en las escuelas; reparar o reemplazar los techos viejos, calefacción, ventilación; eliminar el asbesto, pintura con plomo, moho; proporcionar agua potable segura; ¿se debe adoptar la medida del Distrito Escolar de Menifee Union que autoriza la emisión de \$205,000,000 en bonos a tasas legales, recaudando 3¢ por cada \$100 de valuación fiscal (aproximadamente \$12,400,000 anualmente) mientras los bonos estén pendientes de pago, requiriendo supervisión independiente, auditorías y asegurando que todo el dinero sea solo para las escuelas del Distrito Escolar de Menifee Union?

**BONDS YES / BONOS SÍ**

**BONDS NO / BONOS NO**

**35 PROVIDES PERMANENT FUNDING FOR MEDI-CAL HEALTH CARE SERVICES. INITIATIVE STATUTE.** Makes permanent the existing tax on managed health care insurance plans, which, if approved by the federal government, provides revenues to pay for Medi-Cal health care services. **Fiscal Impact:** Short-term state costs between roughly \$1 billion and \$2 billion annually to increase funding for certain health programs. Total funding increase between roughly \$2 billion to \$5 billion annually. Unknown long-term fiscal effects.

**35 PROPORCIONA FONDOS PERMANENTES PARA LOS SERVICIOS DE SALUD DE MEDI-CAL. INICIATIVA DE LEY.** Establece como permanente el impuesto existente a los planes administrados de seguro de salud que, si se aprueba por el gobierno federal, proporciona ingresos para pagar los servicios de cuidado de la salud de Medi-Cal. **Impacto fiscal:** Costos estatales a corto plazo de entre aproximadamente \$1 mil millones y \$2 mil millones al año a fin de aumentar los fondos para ciertos programas de salud. Los fondos totales aumentarán entre aproximadamente \$2 mil millones y \$5 mil millones al año. No se conocen los efectos fiscales a largo plazo.

**Supporters:** Planned Parenthood Affiliates of CA; American College of Obstetricians & Gynecologists; American Academy of Pediatrics, CA  
**Opponents:** None submitted  
**Partidarios:** Filiales de Planned Parenthood de CA; Colegio Americano de Obstetras y Ginecólogos; Academia Americana de Pediatría, CA  
**Opositores:** No se realizaron presentaciones

**YES / SÍ**

**NO / NO**

# SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA



## Sección de la Guía de Información Para Votantes

Las siguientes páginas contienen información para el votante aplicable a su boleta que puede incluir:

- **DECLARACIONES DE CANDIDATOS**
- **MEDIDAS DE LA BOLETA**
- **ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA**
- **ANÁLISIS**

Es posible que esta sección de la guía no contenga una lista completa de candidatos. En la sección de la Boleta de Muestra de esta guía encontrará una lista completa de candidatos. Las declaraciones de los candidatos en esta guía se han provisto voluntariamente por cada candidato y se imprimen a costo del candidato a menos que el organismo gobernante determine otra cosa. El monto de los depósitos necesarios para la publicación de las declaraciones de los candidatos se indica en el manual para candidatos en [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es). Declaraciones adicionales de los candidatos pueda que estén disponibles y ser vistas en [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es).

Las declaraciones incluidas en las siguientes páginas representan los puntos de vista de los autores y no son endosadas por el Condado de Riverside.

Las direcciones de Internet de los sitios web en las declaraciones son proporcionadas por los autores. El Condado de Riverside no asume ninguna responsabilidad por la exactitud ni el contenido de los sitios web incluidos en la presente.

Los argumentos a favor o en contra de las medidas de la boleta son opiniones de los autores.

El texto, gramática y la ortografía están tal cual las entregaron los autores.

### **Aviso a los Votantes – Contiendas del Senado de los EE. UU. en la Boleta**

**La oficina del Senado de los EE. UU. tendrá dos contiendas separadas en la boleta de la Elección General del 5 de noviembre de 2024.**

**La primera contienda es una elección ordinaria para el mandato completo de 6-años que finaliza el 3 de enero de 2031.**

**La segunda contienda es una elección de una vacante especial (el funcionario actual está cubriendo una vacante de forma temporal) para lo que resta del período actual que finaliza el 3 de enero de 2025.**

**Puede votar en ambas contiendas.**

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,  
DISTRITO CONGRESIONAL 48**

**DARRELL ISSA, Republicano**

**OCUPACIÓN: Miembro del Congreso**

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Es un honor para mí servir a las personas de Murrieta, Temecula y el Condado de Riverside en el Congreso. Construí mi negocio y crie a mi familia aquí y estoy orgulloso de ser miembro de nuestra comunidad.

Como veterano, fui orgulloso coautor de leyes junto con la Senadora Joni Ernst para modernizar nuestras Fuerzas Armadas y brindar a los combatientes de EE. UU. todas las ventajas en el campo de batalla del futuro.

Luché por una legislación para aumentar los salarios militares y restituir a los miembros del servicio que fueron dados de baja injustamente bajo la política de vacunación obligatoria.

Cuando la administración se negó a escuchar a las familias Gold Star de los 13 miembros del servicio caídos en la retirada de Afganistán, les di la audiencia televisada a nivel nacional que merecían.

Escribí legislación para mantener a los depredadores sexualmente violentos fuera de nuestros vecindarios, para proteger a nuestros niños y familias.

Reduje la burocracia para contratar más bomberos federales para prevenir y combatir incendios forestales en nuestra región.

Asegurar nuestra frontera, terminar el muro, restaurar la rendición de cuentas y la transparencia del gobierno y apoyar a nuestras fuerzas armadas para garantizar la paz a través de la fuerza son mis principales prioridades .

Mis respaldos actuales y pasados orgullosamente incluyen a la Asociación Adjunta del Alguacil, numerosos alcaldes, concejales y funcionarios electos locales.

Merecemos un gobierno efectivo y eficaz que conserve nuestras libertades y que nos fortalezca para tener éxito. Nuestras políticas deben apoyar el crecimiento de empleos y pequeñas empresas, no del gobierno.

Sería un honor para mí continuar sirviéndole en el Congreso.

Humildemente pido su voto.

Por favor visite [www.DarrellIssa.com](http://www.DarrellIssa.com) o llámeme al (760) 598-3535.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,  
DISTRITO CONGRESIONAL 48**

**STEPHEN HOULAHAN, Demócrata**

**EDAD: 51**

**OCUPACIÓN: Enfermero Titulado**

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Estimado Vecino,

Gracias por elegirme como su candidato para Representante de los Estados Unidos por el Distrito 48.

Como un profesional de tiempo completo y un hombre de familia, es posible que no lo haya conocido en la campaña electoral. Sin embargo, me he reunido con muchos electores y sus preocupaciones darán forma a mis acciones en el Congreso.

Mis planes incluyen proteger el Seguro Social y Medicare para que los adultos mayores puedan jubilarse con dignidad. Restablecer los derechos que les fueron arrebatados a las mujeres después de 50 años. Trabajar con todos los miembros del congreso para resolver la crisis en la frontera. Abogar por usted, en lugar de multimillonarios bien conectados. Todo ello sin dejar de defender la Constitución que protege la democracia de nuestra gran nación.

Como exmiembro del Concejo Municipal y Vicealcalde de Santee, tengo experiencia en liderazgo para abordar las necesidades públicas. Durante mi mandato, prioricé las infraestructuras como la reparación de carreteras y sistemas de drenaje, la remodelación de parques y la ampliación de los sistemas de senderos, al mismo tiempo que defendía la seguridad pública. Lideré a los residentes de Santee en la votación a favor de los límites de mandatos para los concejales, una acción que espero llevar al congreso. Como su Representante, conseguiré que lleguen fondos federales aquí para mejorar nuestro nivel de vida.

Habiendo estudiado negocios, entiendo por qué la economía de EE. UU. es la mejor del mundo. En el Congreso, me aseguraré de que cada elector reciba su parte justa de la riqueza que usted creó.

Como profesional de la salud durante más de 25 años, he servido a mis pacientes y he salvado innumerables vidas. Servir forma parte de mi herencia familiar. Elijame para el congreso y trabajaré para usted.

Stephen Houlahan

[www.electhoulahan.com](http://www.electhoulahan.com)

(619) 549-0322

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL,  
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 71**

**KATE SANCHEZ, Republicano**

**OCUPACIÓN: Asambleísta Estatal de California**

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Necesitamos un líder conservador, comprobado y con experiencia que nos represente en Sacramento -- especialmente cuando nuestras ciudades y residentes enfrentan desafíos económicos y sociales sin precedentes.

Estoy orgullosa de ser su Asambleísta Estatal -- y de todo lo que hemos logrado.

Fui autora con éxito de una legislación para mejorar su calidad de vida, incluidos proyectos de ley para: convertir el tráfico sexual en un delito grave; asegurar que las víctimas de delitos reciban aviso previo de las audiencias de libertad condicional de su perpetrador; asegurar que todos los estudiantes con alergias tengan acceso a EpiPens que salvan vidas; implementar pautas sobre insolación para proteger a los estudiantes atletas.

Soy una líder audaz que aporta soluciones conservadoras de sentido común a California.

Como su Asambleísta, continuaré apoyando políticas que: se opongan a la inmigración ilegal; disminuyan los impuestos; reduzcan el alto costo de vida; preserven la Proposición 13; recorten el gasto innecesario del gobierno; financien totalmente a la policía/bomberos; prohíban la liberación anticipada de delincuentes.

Es por eso por lo que tantos líderes/organizaciones conservadores respaldan mi reelección, entre ellos: el Partido Republicano de California, el Alguacil del OCSD Don Barnes y el Alguacil del RCSD Chad Bianco, y muchos más. Únase a nosotros -- VOTE SÍ A LA PROPUESTA 36 -- haga que nuestras familias y comunidades sean más seguras aumentando las sanciones penales por robo y delitos relacionados con drogas.

Respetuosamente pido su voto y apoyo continuo.

[www.SanchezForAssembly.com](http://www.SanchezForAssembly.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUEZ DEL TRIBUNAL SUPERIOR,  
OFICINA NÚMERO 4**

**ELIZABETH TUCKER** **EDAD: 54**  
**OCUPACIÓN: Comisionada del Tribunal Superior del Condado  
de Riverside**  
**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Soy la elección correcta para servir como Jueza del Tribunal Superior porque tengo experiencia de tres décadas tanto procesal como judicial.

Carrera como Fiscal Penalista: Como exitosa Fiscal de Distrito Adjunta del Condado de Riverside durante 23 años, mantuve segura a nuestra comunidad procesando a los perpetradores de delitos graves y violentos, incluidos abuso infantil, agresión sexual y violencia doméstica. Me comprometo a garantizar la justicia, la seguridad y la protección de nuestra comunidad.

Experiencia Judicial: Actualmente presido tribunales penales, civiles, de menores, testamentarios y de tráfico en mi capacidad de Comisionada del Tribunal Superior del Condado de Riverside, con básicamente las mismas responsabilidades que un Juez del Tribunal Superior. Tengo la misma formación, educación y experiencia que un Juez del Tribunal Superior. Estoy totalmente calificada y preparada para el trabajo sin necesidad de recibir formación a costa del contribuyente.

Opción de los Jueces: Cuento con el respaldo de más de 70 jueces y comisionados, incluido el Juez Presidente del Condado de Riverside. En 2018, fui seleccionada y aprobada personalmente por los Jueces del Condado de Riverside para trabajar como Funcionaria Judicial. También cuento con el respaldo de fiscales, abogados defensores, agentes de policía, maestros y líderes comunitarios.

Voluntaria Comunitaria: Resido en el Condado de Riverside desde hace décadas y crie a mis dos hijos aquí. Creo que el servicio está por encima de uno mismo y me he dedicado a mejorar el Condado de Riverside al trabajar como voluntaria en Rotary International, Girl Scouts y Juicios Simulados.

Vote por Elizabeth Tucker para Jueza: TRAYECTORIA PROCESAL, EXPERIENCIA JUDICIAL Y LA OPCIÓN DE LOS JUECES.

[www.TuckerforJudge2024.com](http://www.TuckerforJudge2024.com)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
JUEZ DEL TRIBUNAL SUPERIOR,  
OFICINA NÚMERO 4**

**GERALD PFOHL** **EDAD: 42**  
**OCUPACIÓN: Fiscal de Distrito Adjunto del Condado de  
Riverside**  
**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Como Fiscal de Distrito Adjunto del Condado de Riverside, me he dedicado a defender la justicia y al mismo tiempo salvaguardar a nuestra comunidad. Mi mandato en la Oficina del Fiscal de Distrito del Condado de Riverside abarca 17 años, en los que he procesado todo tipo de delitos penales, incluidos abuso de menores y asesinato. En 2023, obtuve un innovador veredicto de culpabilidad en el primer juicio por asesinato inducido por fentanilo en California. El año pasado, tuve el honor de ser nombrado Abogado del Año por la Asociación Bar del Suroeste del Condado de Riverside.

Soy un producto del condado de Riverside, al servicio de la comunidad en la que crecí. He sido una fuerza orientadora en el Juicio Simulado del Condado de Riverside, guiando a estudiantes de secundaria hacia carreras legales.

Es un honor para mí contar con el apoyo de:

Alguacil Chad Bianco

Fiscal de Distrito Mike Hestrin

Asociación de Fiscales Adjuntos de Distrito del Condado de Riverside

Asociación de Alguacil de Riverside

Múltiples Asociaciones de Oficiales de Policía

El Juez Jubilado John Davis, quien me ha respaldado para postularme a su puesto, y más de una docena de otros jueces activos del Condado de Riverside.

Como Juez, mi compromiso es claro: llevar a cabo un servicio judicial justo, respetuoso, y diligente para cada individuo que ingresa a la sala del tribunal. Sería un honor obtener su voto para Juez del Tribunal Superior del Condado de Riverside.

Gerald Pfohl, Fiscal de Distrito Adjunto

[www.PfohlforJudge.com](http://www.PfohlforJudge.com)

## MEDIDA “R” - DISTRITO ESCOLAR DE MENIFEE UNION

### MEDIDA DE LA BOLETA TEXTO COMPLETO

#### HALLAZGOS CLAVE

El Distrito se enorgullece de servir a más de 12,000 estudiantes de primaria y secundaria en 17 sitios escolares y 1 plantel virtual. Los maestros y el personal del Distrito se esfuerzan por brindar una educación de alta calidad a los estudiantes para prepararlos para futuros sin límites. La comunidad alrededor del Distrito continúa creciendo, y atrae a más familias a nuestras escuelas locales. El aumento en las inscripciones puede dar lugar a salones de clase saturados, lo cual hace que a los estudiantes les cueste más trabajo aprender y se reduzca la cantidad de tiempo que los maestros pueden pasar con estudiantes de manera individual. Hay una gran necesidad de construir nuevas escuelas, sin salones de clase y edificios escolares nuevos, el Distrito necesitará agregar salones de clase portátiles a los sitios escolares para ayudar a aliviar la saturación. Otras instalaciones del Distrito tienen la necesidad de una construcción y modernización, que incluye reparaciones, actualizaciones y mejoras de seguridad para brindar la educación que los estudiantes merecen en un entorno seguro y moderno.

#### AUTORIZACIÓN DE LOS BONOS

Mediante la aprobación de esta medida por al menos el 55% de los votantes registrados que voten sobre la medida, el Distrito estará autorizado a emitir y vender bonos por un monto de capital agregado de hasta \$205,000,000 a tasas de interés que no excedan los límites impuestos por la ley y para proporcionar financiamiento específicamente para los tipos de proyectos de instalaciones escolares incluidos en la Lista de Proyectos de Bonos a continuación, sujetos a todos los requisitos de rendición de cuentas especificados a continuación.

#### REQUISITOS DE RESPONSABILIDAD FISCAL

Las disposiciones de esta sección se incluyen específicamente en esta medida para que los votantes y contribuyentes del Distrito tengan la seguridad de que su dinero se gastará sabiamente. Los gastos para satisfacer las necesidades específicas de las instalaciones del Distrito estarán sujetos a los requisitos del Artículo XIII A, Sección 1(b)(3), de la Constitución del Estado y la Ley sobre la Estricta Rendición de Cuentas de los Bonos para la Construcción de Escuelas Locales de 2000 (codificada en las Secciones 15264 y siguientes del Código de Educación).

Los Bonos pueden emitirse conforme a las disposiciones del Código de Educación de California (a partir de la Sección 15100), conforme a las disposiciones del Código de Gobierno de California (a partir de la Sección 53506), o conforme a cualquier otra disposición legal que autorice la emisión de bonos de obligación general por parte de los distritos de colegios comunitarios. Ocasionalmente, el Distrito podrá emitir Bonos en serie, y cada serie de Bonos deberá vencer dentro de las limitaciones legales establecidas en la ley aplicable en virtud de la cual se emitan los Bonos.

**Evaluación de las Necesidades.** La Junta Gobernante del Distrito ha identificado necesidades detalladas de las instalaciones del Distrito, y ha determinado cuáles son los proyectos que se financiarán con un bono local. La Junta Gobernante certifica por este medio que ha evaluado las necesidades relacionadas con la seguridad, la reducción de la cantidad de alumnos por clase, el aumento en las inscripciones, y la tecnología de la información al desarrollar la Lista de Proyectos de Bonos que se describe a continuación.

**Comité de Supervisión Ciudadana Independiente.** Tras la aprobación de esta medida, la Junta Gobernante establecerá un comité de supervisión ciudadana independiente, según las Secciones 15278 y siguientes del Código de Educación, para asegurar que los ingresos provenientes de bonos se utilicen solo para los tipos de proyectos de instalaciones escolares descritos a continuación. El comité se establecerá dentro de los 60 días posteriores a la fecha en que aparezcan los resultados de la elección en las actas de la Junta Gobernante.

**Auditorías de Desempeño.** La Junta Gobernante realizará auditorías de desempeño anuales e independientes para asegurar que los ingresos provenientes de los bonos se hayan utilizado solamente en los proyectos de instalaciones escolares mencionados a continuación.

**Auditorías Financieras.** Llevará a cabo auditorías financieras anuales e independientes de los ingresos provenientes de bonos hasta que todos esos ingresos se hayan usado en los proyectos de instalaciones escolares mencionados a continuación.

**Requisitos de Rendición de Cuentas Conforme al Código de Gobierno.** Conforme a lo establecido en la Sección 53410 del Código de Gobierno, (1) el propósito específico de los bonos se establece en este Texto Completo de la Medida, (2) los ingresos provenientes de la venta de los bonos se utilizarán únicamente para los propósitos que se especifican en esta medida, y para ningún otro propósito, (3) los ingresos provenientes de los bonos, si se emiten y cuando se emitan, se depositarán en un fondo de construcción a la guarda del Tesorero del Condado de Solano, conforme a lo requerido por el Código de Educación, y (4) el Superintendente del Distrito presentará un informe anual ante la Junta Gobernante del Distrito a más tardar el 1 de enero de cada año, dicho informe incluirá información pertinente respecto al monto de los fondos recaudados y gastados, así como el estado de los proyectos enumerados en esta medida, conforme a lo establecido en las Secciones 53410 y 53411 del Código de Gobierno.

#### NO LOS SALARIOS PARA MAESTROS O ADMINISTRADORES

Los ingresos provenientes de la venta de los bonos autorizados por esta medida se emplearán solo para los propósitos especificados en el Artículo XIII A, Sección 1(b)(3), específicamente la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación, o el reemplazo de instalaciones escolares, lo cual incluye el suministro de mobiliario y equipos de instalaciones escolares, y la adquisición o renta de instalaciones escolares, y no para propósitos distintos, como los salarios de los maestros y los administradores u otros gastos operativos escolares.

#### FONDOS DE CONTRAPARTIDA ESTATALES

La siguiente declaración se incluye en esta medida de conformidad con la Sección 15122.5 del Código de Educación: La aprobación de esta medida no garantiza que los proyectos propuestos que son objeto de bonos conforme a esta medida vayan a financiarse más allá de los ingresos locales generados por esta medida. La propuesta del Distrito de los proyectos descritos a continuación podría suponer la recepción de fondos

estatales de contrapartida, que, de estar disponibles, podrían estar sujetos a la asignación por parte de la Legislatura o a la aprobación de una medida de bonos a nivel estatal.

### **INFORMACIÓN SOBRE LAS ESTIMACIONES Y PROYECCIONES INCLUIDAS EN LA BOLETA**

Se informa a los votantes que cualquier estimación o proyección en la medida de bonos o en los materiales de la boleta, incluso en relación con las tasas impositivas estimadas, la duración de los bonos emitidos y los gravámenes y recaudaciones de impuestos relacionados se proporcionan únicamente con fines informativos. Dichos montos son estimaciones y no constituyen montos máximos o limitaciones en los términos de los bonos, las tasas impositivas o la duración del impuesto que respalda el reembolso de los bonos emitidos. Dichas estimaciones dependen de numerosas variables que están sujetas a variaciones y cambios a lo largo de la duración del plan general de financiamiento de instalaciones y bonos del Distrito, incluidos entre otros la cantidad de bonos emitidos y en circulación en un momento dado, las tasas de interés aplicables a los bonos emitidos, las condiciones del mercado en el momento de la venta de los bonos, la fecha de vencimiento de los bonos, el calendario de las necesidades del proyecto y los cambios en las valuaciones tasadas del Distrito. Además, si bien dichas estimaciones y aproximaciones se proporcionan con base en la información actualmente disponible para el Distrito y sus expectativas actuales, dichas estimaciones y aproximaciones no son limitaciones y no son vinculantes para el Distrito. Además, la declaración abreviada y condensada de la medida de bonos presentada a los votantes que está sujeta a un límite de conteo de palabras impuesto por la ley Estatal no limita el alcance y el significado completo de la medida que se establece en este Texto Completo de la Medida de Bonos y los materiales relacionados de la boleta.

### **LISTA DE PROYECTOS DE BONOS**

**Alcance de los Proyectos.** Se gastarán los ingresos de los bonos en la modernización, la renovación, la expansión, la adquisición, la construcción/reconstrucción, la rehabilitación, y/o el reemplazo de las instalaciones escolares del Distrito, que incluye el mobiliario y el equipo de las instalaciones escolares, en todos los sitios y propiedades actuales y futuros.

**Lista de Proyectos de Instalaciones Escolares.** Los artículos presentados en la siguiente lista proporcionan los tipos de proyectos de instalaciones escolares autorizados para financiarse con los ingresos de los bonos aprobados por los votantes. Los ejemplos específicos incluidos en esta lista no tienen la intención de limitar los tipos de proyectos descritos y autorizados por la presente medida. Los siguientes tipos de proyectos se autorizan en todos los sitios actuales y futuros del Distrito.

Los ingresos de los bonos se gastarán para modernizar, reemplazar, renovar, adquirir, instalar, equipar, amueblar, y mejorar los proyectos de equipo de tecnología educativa y los sistemas y el software de apoyo dentro del Distrito. Los proyectos que se describen a continuación incluyen todos los costos relacionados e incidentales, incluidos los costos compartidos de la elección y las inspecciones de los bonos, la preparación de los sitios, los servicios públicos, y otros costos de planificación, legales, contables y similares, auditorías financieras y de desempeño anuales e independientes, una contingencia habitual, y otros costos incidentales y necesarios para la realización de los proyectos incluidos en la lista.

Los proyectos específicos autorizados para financiarse con los ingresos provenientes de los ingresos de los bonos en conformidad con la presente propuesta son los siguientes:

#### **TRES NUEVAS ESCUELAS PRIMARIAS**

La adquisición y construcción de tres nuevas escuelas primarias, e instalaciones relacionadas, que incluirán:

- 1) La adquisición de terrenos y cualquier derecho de paso y servidumbre necesario para la construcción de dichas instalaciones.
- 2) La planificación, el diseño, y la construcción de la escuela y las instalaciones relacionadas, incluidos los costos relativos a los servicios de construcción, el diseño arquitectónico, la ingeniería, la inspección de los sitios y servicios de prueba y tarifas de revisión del plano.
- 3) El desarrollo relacionado dentro y fuera de los sitios, la demolición de estructuras existentes, y otras mejoras necesarias para la construcción de dichas instalaciones.
- 4) La construcción de dicha escuela e instalaciones y terrenos relacionados, incluida la infraestructura de apoyo necesaria.
- 5) La adquisición e instalación de muebles y equipo relacionados con las instalaciones construidas.

Todas o parte de estas instalaciones podrán usarse como proyectos de uso conjunto según lo previsto en la Sección 17077.42(c) del Código de Educación (o cualquier disposición subsiguiente).

#### **UNA NUEVA ESCUELA INTERMEDIA**

La adquisición y construcción de una escuela secundaria nueva, e instalaciones relacionadas, que incluirán:

- 1) La adquisición de terrenos y cualquier derecho de paso y servidumbre necesario para la construcción de dichas instalaciones.
- 2) La planificación, el diseño, y la construcción de la escuela y las instalaciones relacionadas, incluidos los costos relativos a los servicios de construcción, el diseño arquitectónico, la ingeniería, la inspección de los sitios y servicios de prueba y tarifas de revisión del plano.
- 3) El desarrollo relacionado dentro y fuera de los sitios, la demolición de estructuras existentes, y otras mejoras necesarias para la construcción de dichas instalaciones.
- 4) La construcción de dicha escuela e instalaciones y terrenos relacionados, incluida la infraestructura de apoyo necesaria.

5) La adquisición e instalación de muebles y equipo relacionados con las instalaciones construidas.

Todas o parte de estas instalaciones podrán usarse como proyectos de uso conjunto según lo previsto en la Sección 17077.42(c) del Código de Educación (o cualquier disposición subsiguiente).

#### REPARACIÓN Y RENOVACIÓN DE LA ESCUELA PRIMARIA DE MENIFEE

Las mejoras a la Escuela Primaria de Meniffee pueden incluir:

- 1) Construir y equipar nuevos salones de clase, edificios de salones de clase, laboratorios, instalaciones escolares de apoyo, instalaciones de música, teatro, danza y otras artes, bibliotecas, auditorios, baños, conexiones entre edificios, e instalaciones de operaciones y mantenimiento.
- 2) Modernizar, actualizar, renovar, rehabilitar, reconfigurar, ampliar, mejorar y equipar los salones de clase, edificios de salones de clase, laboratorios, baños, áreas comunes e instalaciones escolares de apoyo, que incluye la biblioteca, la sala de usos múltiples/auditorio, almacenamiento, preparación y servicio de alimentos, cafetería, música, teatro, danza y otras artes, educación profesional y técnica, preescolar, operaciones y mantenimiento, y oficina, instalaciones de apoyo al personal y administrativas, ya sean permanentes, portátiles o modulares, que incluyen puertas interiores y exteriores (según corresponda), ventanas, soportes para puertas y ventanas, techos, canaletas y bajantes para lluvia, paredes, techos y pisos y acabados, pintura, revestimiento, aislamiento, muebles de madera, gabinetes, almacenamiento con seguro, alfombras, cortinas, cubiertas de ventanas, infraestructura, iluminación, lavabos, bebederos, accesorios, señalización, cercas, jardinería, muebles y equipo.
- 3) Renovar, restaurar, reconfigurar y/o modernizar edificios portátiles o reemplazar dichos edificios con edificios permanentes o modulares.
- 4) Construir, renovar, restaurar, reconfigurar y/o modernizar centros de usos múltiples/ de artes escénicas en escuelas secundarias.
- 5) Amueblar y equipar salones de clase y otras instalaciones escolares, que incluyen, entre otros, escritorios, sillas y muebles del salón de clase, equipo de ciencias y laboratorio, equipo de mantenimiento del sitio escolar, fotocopiadoras, particiones de "cubículo", sillas, unidades de almacenamiento y equipo para oficinas escolares, que incluyen las compras iniciales y el reemplazo constante de equipo y muebles según sea necesario.
- 6) Mejorar, corregir, restaurar o renovar terrenos, edificios y estructuras o partes de estos para eliminar o mitigar los riesgos para la salud y seguridad de los estudiantes, profesores, personal, padres y el público o cumplir requisitos locales, estatales y federales de construcción, salud, seguridad, acceso y otros requisitos relacionados, incluidos los requisitos de seguridad sísmica, los requisitos de la Ley Field y los requisitos de acceso de la Ley de Americanos con Discapacidades (ADA).
- 7) Inspeccionar edificios y otras estructuras y renovar, reemplazar y/o mejorar dichas estructuras para eliminar/mitigar cualquier deficiencia estructural o podredumbre seca, termita, moho o daño o peligros similares.
- 8) Adquirir e instalar iluminación de seguridad exterior.
- 9) Adquirir e instalar sistemas, hardware y accesorios de seguridad y protección.
- 10) Adquirir e instalar señalización en el plantel.
- 11) Construir, mejorar, reemplazar, renovar y rehabilitar pasadizos, pasadizos cubiertos, corredores cubiertos y aceras.
- 12) Hacer jardinería y mejorar la irrigación y el drenaje de los terrenos.
- 13) Ampliar o construir nuevos edificios y/o instalaciones de almacenamiento y mantenimiento.
- 14) Instalar, mejorar, reemplazar o actualizar las cercas exteriores del plantel.
- 15) Revestir, restaurar, renovar y pintar los exteriores de los edificios según sea necesario.
- 16) Construir, modernizar, mejorar, renovar, reemplazar, reconfigurar, modificar, y equipar jardines, patios y otras áreas al aire libre, que incluye la instalación o mejora de asientos, mesas y otras instalaciones de reunión al aire libre.
- 17) Renovar, reparar, repavimentar, actualizar, ampliar, construir y/o instalar y mejorar superficies pavimentadas y otras superficies duras (que incluye los patios de juego), bancas, paredes, rejas, cercas, áreas de juego, jardines, patios, áreas de enseñanza al aire libre, campos de juego, y pistas de atletismo, que incluye campos de educación física e instalaciones relacionadas, y adquirir, mejorar, reemplazar y/o actualizar equipos y accesorios para parques de juegos, áreas de educación física y exteriores.
- 18) Adquirir, instalar, actualizar y/o construir sistemas, mejoras y equipos de energías renovables y/o de ahorro energético, incluidos sistemas de generación y distribución de electricidad y/o sistemas de calentamiento de agua, mejoras de luz natural, aislamiento y techos mejorados, iluminación eficiente, ventanas y cubiertas de ventanas, estructuras para sombra, sistemas de gestión y conservación de la energía, y otras tecnologías pasivas, y estructuras de apoyo de dichos sistemas, mejoras y equipos e infraestructura relacionada. Los sistemas de energía renovable y/o de ahorro de energía incluyen sistemas existentes así como sistemas desarrollados en el futuro.
- 19) Construir, mejorar, reemplazar, renovar y rehabilitar los sistemas de Internet o de acceso a otras redes, y sistemas telefónicos, de radio, alarmas de incendios, megafonía, alarmas de intrusión y vigilancia y otros sistemas de seguridad.
- 20) Renovar, reemplazar, actualizar, adquirir, instalar y/o integrar los principales sistemas, equipos e infraestructura y viviendas relacionadas

para el sitio/el edificio/los servicios públicos, incluidas iluminación, plomería, electricidad (como cableado e infraestructura relacionada para la tecnología moderna), calefacción, refrigeración, enfriamiento y ventilación, agua, alcantarillado, gas, irrigación, drenaje, y sistemas de monitoreo de eficiencia/gestión energética, redes, accesorios, equipo y controles.

Todos o parte de estos proyectos podrán usarse como proyectos de uso conjunto según lo previsto en la Sección 17077.42(c) del Código de Educación (o cualquier disposición subsiguiente).

#### MODERNIZACIÓN DE ESCUELAS EXISTENTES

Se autoriza el financiamiento para la modernización de las siguientes escuelas e instalaciones relacionadas:

Intermedia Bell Mountain  
Primaria Callie Kirkpatrick  
Primaria Chester W. Morrison  
Primaria Evans Ranch  
Primaria Freedom Crest  
Intermedia Hans Christensen  
Academia de STEAM Harvest Hill  
Primaria Herk Bouris  
Intermedia Kathryn Newport  
Primaria Menifee  
Preescolar Menifee  
Intermedia Menifee Valley  
Escuela Virtual Menifee  
Primaria Oak Meadows  
Primaria Quail Valley  
Primaria Ridgemoor  
Primaria Sally Buselt  
Primaria Southshore  
Primaria Táawila

- 1) Construir y equipar nuevos salones de clase, edificios de salones de clase, laboratorios, instalaciones escolares de apoyo, instalaciones de música, teatro, danza y otras artes, bibliotecas, auditorios, baños, conexiones entre edificios, e instalaciones de operaciones y mantenimiento.
- 2) Modernizar, mejorar, renovar, rehabilitar, reconfigurar, ampliar, actualizar y equipar salones de clase, edificios de salones de clase, laboratorios, baños, áreas comunes e instalaciones escolares de apoyo, que incluyen la biblioteca, sala de usos múltiples/auditorio, almacenamiento, preparación y servicio de alimentos, cafetería, música, teatro, danza y otras artes, educación profesional y técnica, preescolar, operaciones y mantenimiento, y oficina, instalaciones de apoyo al personal y administrativas, ya sean permanentes, portátiles o modulares, que incluyen puertas interiores y exteriores (según corresponda), ventanas, soportes para puertas y ventanas, techos, canaletas y bajantes para lluvia, paredes, techos y pisos y acabados, pintura, revestimiento, aislamiento, muebles de madera, gabinetes, almacenamiento con seguro, alfombras, cortinas, cubiertas de ventanas, infraestructura, iluminación, lavabos, bebederos, accesorios, señalización, cercas, jardinería, muebles y equipo.
- 3) Renovar, restaurar, reconfigurar y/o modernizar edificios portátiles o reemplazar dichos edificios con edificios permanentes o modulares.
- 4) Construir, renovar, restaurar, reconfigurar y/o modernizar centros de usos múltiples/ de artes escénicas en escuelas secundarias.
- 5) Amueblar y equipar salones de clase y otras instalaciones escolares, que incluyen, entre otros, escritorios, sillas y muebles del salón de clase, equipo de ciencias y laboratorio, equipo de mantenimiento del plantel escolar, fotocopiadoras, particiones de "cubículo", sillas, unidades de almacenamiento y equipo para oficinas escolares, que incluyen las compras iniciales y el reemplazo constante de equipo y muebles según sea necesario.
- 6) Mejorar, corregir, restaurar o renovar terrenos, edificios y estructuras o partes de estos para eliminar o mitigar los riesgos para la salud y seguridad de los estudiantes, profesores, personal, padres y el público o cumplir requisitos locales, estatales y federales de construcción, salud, seguridad, acceso y otros requisitos relacionados, incluidos los requisitos de seguridad sísmica, los requisitos de la Ley Field y los requisitos de acceso de la Ley de Americanos con Discapacidades (ADA).
- 7) Inspeccionar edificios y otras estructuras y renovar, reemplazar y/o mejorar dichas estructuras para eliminar/mitigar cualquier deficiencia estructural o podredumbre seca, termita, moho o daño o peligros similares.
- 8) Adquirir e instalar iluminación de seguridad exterior.
- 9) Adquirir e instalar sistemas, hardware y accesorios de seguridad y protección.
- 10) Adquirir e instalar señalización en el plantel.
- 11) Construir, mejorar, reemplazar, renovar y rehabilitar pasadizos, pasadizos cubiertos, corredores cubiertos y aceras.
- 12) Hacer jardinería y mejorar la irrigación y el drenaje de los terrenos.
- 13) Ampliar o construir nuevos edificios y/o instalaciones de almacenamiento y mantenimiento.

- 14) Instalar, mejorar, reemplazar o actualizar las cercas exteriores del campus.
- 15) Revestir, restaurar, renovar y pintar los exteriores de los edificios según sea necesario.
- 16) Construir, modernizar, mejorar, renovar, reemplazar, reconfigurar, modificar, y equipar jardines, patios y otras áreas al aire libre, que incluye la instalación o mejora de asientos, mesas y otras instalaciones de reunión al aire libre.
- 17) Renovar, reparar, repavimentar, actualizar, ampliar, construir y/o instalar y mejorar superficies pavimentadas y otras superficies duras (que incluye los patios de juego), bancas, paredes, rejas, cercas, áreas de juego, jardines, patios, áreas de enseñanza al aire libre, campos de juego, y pistas de atletismo, que incluye campos de educación física e instalaciones relacionadas, y adquirir, mejorar, reemplazar y/o actualizar equipos y accesorios para parques de juegos, áreas de educación física y exteriores.
- 18) Adquirir, instalar, actualizar y/o construir sistemas, mejoras y equipos de energías renovables y/o de ahorro energético, incluidos sistemas de generación y distribución de electricidad y/o sistemas de calentamiento de agua, mejoras de luz natural, aislamiento y techos mejorados, iluminación eficiente, ventanas y cubiertas de ventanas, estructuras para sombra, sistemas de gestión y conservación de la energía, y otras tecnologías pasivas, y estructuras de apoyo de dichos sistemas, mejoras y equipos e infraestructura relacionada. Los sistemas de energía renovable y/o de ahorro de energía incluyen sistemas existentes así como sistemas desarrollados en el futuro.
- 19) Construir, mejorar, reemplazar, renovar y rehabilitar los sistemas de Internet o de acceso a otras redes, y sistemas telefónicos, de radio, alarmas de incendios, megafonía, alarmas de intrusión y vigilancia y otros sistemas de seguridad.
- 20) Renovar, reemplazar, actualizar, adquirir, instalar y/o integrar los principales sistemas, equipos e infraestructura y viviendas relacionadas para el plantel/el edificio/los servicios públicos, incluidas iluminación, plomería, electricidad (como cableado e infraestructura relacionada para la tecnología moderna), calefacción, refrigeración, enfriamiento y ventilación, agua, alcantarillado, gas, irrigación, drenaje, y sistemas de monitoreo de eficiencia/gestión energética, redes, accesorios, equipo y controles.

Todos o parte de estos proyectos podrán usarse como proyectos de uso conjunto según lo previsto en la Sección 17077.42(c) del Código de Educación (o cualquier disposición subsiguiente).

#### MISCELÁNEO

Todos los proyectos de bonos que aparecen en la lista incluyen lo siguiente según sea necesario:

- 1) La planeación, el diseño y el suministro de vivienda temporal necesarios para los proyectos de bonos de la lista.
- 2) La inspección, el muestreo y el análisis de los terrenos, los edificios y los materiales de construcción para determinar la presencia de materiales o sustancias peligrosos, como asbesto, plomo, etc., y la encapsulación, remoción, eliminación y otros tipos de reparación o control de dichos materiales y sustancias peligrosos.
- 3) La preparación o restauración necesarias dentro y fuera de los sitios en conexión con construcciones nuevas, renovaciones o remodelaciones, o la instalación o eliminación de edificios reubicables, que incluye la demolición de estructuras; eliminar, reemplazar, o instalar irrigación, drenaje, líneas de servicios públicos (gas, agua, drenaje, electricidad, datos y voz, etc.), árboles y jardines; de caminos de acceso para incendios; y adquirir cualquier servidumbre, licencia, terreno o derecho de paso necesario por los proyectos de bonos de la lista.
- 4) Abordar otras condiciones imprevistas reveladas por la construcción, renovación o modernización (incluida la ruptura de líneas de plomería o gas, podredumbre seca, deficiencias sísmicas o estructurales, etc.).
- 5) La demolición de las instalaciones existentes y la reconstrucción de las instalaciones programadas para la modernización, si la Junta de Educación del Distrito determina que tal enfoque sería más rentable para crear planteles mejorados y eficientes desde el punto de vista operativo.
- 6) Adquirir o construir instalaciones de almacenamiento y otros espacios de manera temporal, según lo necesario para tener espacio para los materiales de construcción, equipo, y personal, y salones de clase temporales (que incluye estructuras reubicables) para estudiantes y funciones escolares u otro almacenamiento para materiales del salón de clase desplazados durante la construcción.
- 7) Amueblar y equipar los salones de clase y otras instalaciones escolares; el amueblado y el equipamiento incluirán compras iniciales, y los reemplazos, las mejoras y la actualización de la tecnología programados y necesarios.
- 8) Todos los demás costos y trabajo necesarios o incidentales de los proyectos de bonos en la lista.

La adquisición de todo o una parte de cualquier plantel o instalación escolar, o un interés subsiguiente, o realizar pagos de arrendamiento con respecto a cualquier instalación o plantel escolar, gravados para financiar o refinanciar los proyectos de bonos de la lista en conformidad con el alquiler, certificado de participación o financiación de bonos de ingresos por arrendamiento.

**Gastos Incidentales.** Cada uno de los proyectos de bonos que se describen en esta Lista de Proyectos de Bonos incluye los costos de amueblar y equipar dichas instalaciones, y todos los costos que sean incidentales pero que estén directamente relacionados con los tipos de proyectos descritos anteriormente. Los ejemplos de costos incidentales incluyen, entre otros: los costos de diseño, ingeniería, arquitectura y otros servicios profesionales, las evaluaciones de las instalaciones, las inspecciones, la preparación del sitio, los servicios públicos, los jardines, la gestión de la construcción de los proyectos financiados con bonos, la administración y otros costos de planificación y obtención de permisos, legales, contables y similares; las auditorías financieras y de desempeño anuales independientes; una contingencia habitual de construcción; la demolición y eliminación de estructuras existentes; los costos de vivienda y almacenamiento provisionales durante la construcción que incluyen los costos de reubicación y construcción en los que se incurra en relación con las instalaciones provisionales; el alquiler o la construcción de instalaciones de almacenamiento y otros espacios

de manera provisional para materiales y otros equipos y muebles desplazados durante la construcción; los costos de reubicación de las instalaciones y el equipo según sea necesario en relación con los proyectos; salones de clase e instalaciones provisionales para los estudiantes, los administradores, y las funciones escolares, incluidas instalaciones modulares; mejoras de seguridad requeridas por las leyes federales y estatales; abordar las condiciones imprevistas reveladas por la construcción/modernización y otras mejoras necesarias requeridas para cumplir los códigos de construcción existentes, como la Ley Field; los requisitos de acceso conforme a la Ley de Estadounidenses con Discapacidades; y los costos de la elección; los costos de la emisión de bonos; y la administración de los proyectos en el transcurso de estos, según lo permita la ley.

**Mobiliario y Equipamiento.** Se supone que cada proyecto incluye mobiliario, accesorios, equipo, y costos de planificación arquitectónica, de ingeniería y costos similares, administración del programa/proyecto, gastos de capacitación del personal y una contingencia habitual para costos imprevistos de construcción y diseño. Además de los proyectos mencionados anteriormente, la lista también incluye la adquisición de una variedad de equipo educativo, operativo y de mantenimiento, incluida la reducción o el retiro de las obligaciones pendientes de arrendamiento y el financiamiento temporal contraído para adelantar proyectos financiados de la lista; la instalación de señalización y cercado; el pago de los costos de preparación de toda la planificación de las instalaciones, los estudios de las instalaciones, la revisión de las evaluaciones, la preparación y modernización de un plan maestro de las instalaciones, los estudios medioambientales (incluida la investigación, descontaminación y monitoreo medioambiental), la documentación de diseño y construcción, y el alojamiento temporal de las actividades desplazadas del Distrito ocasionadas por los proyectos de construcción. La modernización de la infraestructura tecnológica incluye, entre otros elementos, computadoras, proyectores LCD, dispositivos de interfaz portátiles, servidores, interruptores, enrutadores, módulos, sistemas de proyección de sonido, impresoras, pizarras digitales, proyectores de documentos, un sistema telefónico, administradores de llamadas y seguridad de redes/cortafuegos, sistemas de tecnología inalámbrica y otros equipos varios y software.

**Modificaciones del Alcance: Nueva Construcción.** El alcance y la naturaleza de cualquiera de los proyectos específicos descritos anteriormente pueden ser modificados por el Distrito según sea necesario debido a las condiciones que puedan surgir durante el proceso de diseño y construcción. En caso de que un proyecto de modernización o renovación resulte más económico para el Distrito o que la Junta determine que es mejor para el Distrito que se lleve a cabo como construcción nueva, esta medida de bonos autoriza dicha construcción nueva incluida la adquisición de terrenos, la reubicación y la construcción en un sitio nuevo o alternativo, y/o la demolición y reconstrucción y/o reutilización en el sitio original, incluido un sitio ampliado, y todos los costos relacionados con ello. Además, esta medida autoriza la adquisición de bienes raíces, incluidos los derechos de paso necesarios u otros intereses de bienes raíces, necesarios para ampliar las instalaciones del Distrito, para proporcionar acceso a la escuela u otras instalaciones del Distrito, o para proporcionar instalaciones escolares o relacionadas adicionales.

**Financiamiento Provisional Incluido: Proyectos de Uso Conjunto Autorizados.** Los proyectos autorizados incluyen pagar y/o pagar por adelantado financiamiento provisional u obtenido con anterioridad para los tipos de proyectos incluidos en la Lista de Proyectos de Bonos, como notas de anticipación de bonos, y también incluye el pago anticipado de cuotas de arrendamiento para adquirir la titularidad de instalaciones y/o equipos previamente financiados. Los proyectos también pueden realizarse en régimen de utilización conjunta con otras entidades públicas.

**Lista de Proyectos de Bonos Sin un Orden de Prioridad; La Junta Determina la Prioridad.** La aprobación de esta medida de bonos no asegura que los proyectos propuestos se financien más allá de los ingresos locales generados por la medida. Las necesidades de capital del Distrito superan actualmente el importe de los bonos que se pide a los votantes que autoricen. El orden en el que se enumeran los proyectos no pretende sugerir prioridades de financiamiento o realización, y la enumeración de los proyectos en la lista anterior no asegura que se vayan a llevar a cabo todos ellos. Las prioridades de los proyectos serán determinadas por la Junta de Gobierno. La capacidad del Distrito para emprender y completar los proyectos enumerados está sujeta a una serie de variables que incluyen adecuación y disponibilidad de fuentes de financiamiento suficientes. El Distrito no puede anticipar todas las circunstancias imprevistas que podrían evitar que algunos de los proyectos enumerados anteriormente se lleven a cabo o se completen.

**Interpretación.** Los términos de esta medida de bonos y las palabras usadas en la Lista de Proyectos de Bonos se interpretarán de manera amplia para cumplir el propósito de brindar una autoridad amplia y clara para los funcionarios y empleados del Distrito de contemplar los proyectos de instalaciones escolares que el Distrito propone financiar con los ingresos de la venta de bonos autorizada por esta propuesta dentro de la autoridad proporcionada por ley, que incluye el Artículo XIII A, Sección 1(b)(3) de la Constitución de California, la Sección 15000 y subsiguientes del Código de Educación y la Ley sobre la Estricta Rendición de Cuentas de los Bonos para la Construcción de Escuelas Locales de 2000. Las palabras usadas en la Lista de Proyectos de Bonos como reparar, mejorar, actualizar, ampliar, modernizar, renovar, y reconfigurar se utilizan para describir proyectos de instalaciones escolares en un lenguaje sencillo pero no pretenden ampliar la naturaleza de dichos proyectos más allá de lo autorizado por la ley. Y así, de acuerdo con los requisitos legales, la Lista de Proyectos de Bonos no autoriza, y no debe interpretarse que autoriza, el uso de los ingresos provenientes de la venta de los bonos autorizados por esta propuesta para el mantenimiento, la operación o las reparaciones actuales.

**Divisibilidad.** Por medio del presente documento, la Junta del Distrito declara, y al aprobar esta Medida de Bonos, los votantes aceptan, que cada sección y parte de esta propuesta de bonos tiene valor independiente, y que la Junta del Distrito y los votantes habrían adoptado cada una de sus disposiciones independientemente de las demás disposiciones. Después de que los votantes aprueben esta medida, en caso de que cualquiera de sus partes sea inválida según un tribunal de jurisdicción competente por alguna razón, todas las partes restantes permanecerán en pleno vigor y efecto en la medida permitida por la ley, y con este fin las disposiciones de esta medida de bonos son divisibles.

## MEDIDA "R" - DISTRITO ESCOLAR DE MENIFEE UNION

### DECLARACIÓN DE LA TASA DE IMPUESTOS

Se llevará a cabo una elección en el Distrito Escolar de Meniffee Union (el "Distrito") el 5 de noviembre de 2024, para autorizar la venta de hasta \$205,000,000 en bonos de obligación general. La siguiente información se proporciona conforme a las Secciones 9400-9404 del Código Electoral del Estado de California. Esta información se basa en las mejores estimaciones y proyecciones actualmente disponibles de fuentes oficiales, de acuerdo con la experiencia del Distrito, y otros factores demostrables.

Con base en lo anterior y en las proyecciones de la valuación tasada del Distrito, se proporciona la siguiente información:

1. La mejor estimación de la tasa impositiva anual promedio que se requeriría para financiar esta emisión de bonos en toda la duración del servicio de la deuda de bonos, con base en las valuaciones tasadas estimadas disponibles al momento de presentar esta declaración, es de \$30 por cada \$100,000. Actualmente se estima que el impuesto se recaudará hasta el año fiscal 2055-56.

2. La mejor estimación de la tasa impositiva más alta que se requeriría para financiar esta emisión de bonos, con base en las valuaciones tasadas estimadas disponibles en el momento de presentar esta declaración, es de \$30 por cada \$100,000 de valuación tasada. Se prevé que esta tasa se aplique hasta el año fiscal 2036-37.

3. La mejor estimación del servicio total de la deuda, incluidos el capital y los intereses, que se requeriría reembolsar si se emiten y venden todos los bonos será de aproximadamente \$385 millones.

Estas estimaciones se basan en proyecciones derivadas de la información obtenida de fuentes oficiales y se basan en la valuación tasada (no en el valor de mercado) de la propiedad imponible que se indica en los registros de contribuyentes oficiales del Condado. Además, los contribuyentes elegibles para una exención del impuesto sobre la propiedad, como la exención para propietarios de casas, se gravará a una tasa impositiva efectiva más baja que aquella descrita anteriormente. Los propietarios deben consultar sus propias facturas de impuestos a la propiedad y asesores fiscales para determinar el valor tasado de su propiedad y cualquier exención de impuestos aplicable. La atención de todos los votantes se dirige al hecho de que la información anterior se basa solo en proyecciones y estimaciones, cuyos montos y duración no son cantidades máximas y no son vinculantes para el Distrito. El servicio de deuda real, las tasas impositivas y los años en los que aplicarán pueden variar según el momento de las ventas de los bonos, la cantidad de bonos vendidos en cada venta y los aumentos reales en las valuaciones tasadas. El Distrito determinará el momento de las ventas de los bonos y la cantidad de los bonos vendidos en cualquier momento con base en la necesidad de fondos para los proyectos y otras consideraciones. Las valuaciones tasadas reales dependerán de la cantidad y el valor de la propiedad imponible dentro del Distrito según lo determine el Tasador del Condado en la tasación anual y el proceso de igualación.

/s/ Jennifer Root

Superintendente  
Distrito Escolar de Meniffee Union

## ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA MEDIDA “R”

La ley del estado autoriza a los distritos escolares a vender bonos para financiar mejoras a la protección/seguridad y acceso de los estudiantes; construir nuevos salones de clase/escuelas para aliviar el hacinamiento; reparar techos y sistemas de plomería/electricidad/ventilación; renovar salones de clase e instalaciones educativas; y reparar materiales peligrosos. El dinero generado por la venta de dichos bonos solo podrá ser gastado para estos propósitos especificados. Los ingresos provenientes de los bonos no podrán usarse para financiar los salarios de los maestros y los administradores u otros gastos operativos escolares.

El Distrito Escolar de Menifee Union (“Distrito”) ha convocado a una elección para consultar si el Distrito debería emitir y vender los bonos. Dichos bonos solo pueden emitirse y venderse si al menos el 55% de las personas que votan actualmente aprueban la Medida “R.” Los bonos se reembolsarían a través de un aumento de los impuestos sobre la propiedad de acuerdo con la valuación fiscal de la propiedad imponible del Distrito en cada año del reembolso. La Declaración sobre la Tasa Impositiva, que aparece después del texto completo de la Medida “R” en esta guía de información para el votante, refleja la mejor estimación actual del Distrito de los aumentos de la tasa del impuesto sobre la propiedad que serán necesarios para pagar los bonos en distintos momentos durante la vida útil de los bonos. En el momento de la emisión, el impuesto anual proyectado a recaudar para cumplir los requisitos del pago de la deuda de los bonos propuestos será de 3.0¢ por cada \$100 (o \$30 por cada \$100,000) de valuación tasada.

Si la Medida “R” se aprueba, se podrán emitir los bonos en series y se deberán reembolsar en un plazo máximo estatutario de veinticinco (25) años. La tasa máxima de interés imputable a los bonos está regulada por la ley estatal. Las tasas de interés reales a las que los bonos se venderán dependerán del mercado de bonos en el momento de cada venta.

El Distrito propone emitir y vender bonos por un monto de capital agregado de doscientos cinco millones de dólares (\$205,000,000). El dinero recaudado por la venta de los bonos debe usarse exclusivamente para financiar la lista de proyectos descritos en el texto completo de la Medida “R,” que se incluye en este folleto de información para el votante (“Lista de Proyectos de Bonos”). Cuando se desarrolló la Lista de Proyectos de Bonos, la ley del estado le exigió al Distrito evaluar la seguridad, la reducción de la cantidad de alumnos por clase, y las necesidades relacionadas con la tecnología de la información. No obstante, la inclusión de un proyecto específico en la Lista de Proyectos de Bonos no es una garantía de que el proyecto se financiará o completará.

Si se aprueba la Medida “R” y los bonos se venden, el Distrito designará un comité de supervisión ciudadana, y llevará a cabo auditorías financieras y de desempeño anuales e independientes para asegurar que los fondos de los bonos solo se inviertan para la construcción, reconstrucción, rehabilitación, o reemplazo de instalaciones escolares, incluido el mobiliario y equipamiento de las instalaciones escolares, y la adquisición o renta de instalaciones escolares y no para otros propósitos.

La aprobación de la Medida “R” no afectará a la ley existente pero permitirá la emisión y venta de los bonos de acuerdo con los términos de la ley existente y la Medida “R”.

UN VOTO “SÍ” SIGNIFICA que el Distrito estará autorizado a emitir y vender los Bonos.

UN VOTO “NO” SIGNIFICA que el Distrito no estará autorizado a emitir y vender los Bonos.

Por: Minh C. Tran  
Fiscal del Condado

## ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA “R”

¡Vote SÍ a la Medida R para construir y mantener nuestras excelentes escuelas primarias e intermedias locales y apoyar la seguridad de los estudiantes!

Nuestras escuelas primarias e intermedias de alta calidad del vecindario son motivo de orgullo aquí en el Unificado de Menifee. Nuestras escuelas siguen atrayendo a nuevas familias a nuestra área – **y ayudan a conservar la fortaleza del valor de nuestras propiedades locales y de nuestra comunidad.**

Sin embargo, este crecimiento repercute en nuestras escuelas y ha provocado la saturación. Debemos construir más escuelas para seguir el ritmo del crecimiento y reducir la saturación.

Además, algunas de nuestras escuelas están envejeciendo y necesitan mejoras básicas de seguridad, tecnología, y educación. Actualizar nuestras escuelas asegurará que nuestros niños tengan la tecnología, los salones de clase, y las herramientas que necesitan para un futuro exitoso, que incluye la universidad y carreras profesionales.

**Fondos Controlados a Nivel Local para el Distrito Escolar de Menifee Union**  
La Medida R proporcionará los fondos necesarios para abordar el hacinamiento y asegurar entornos de aprendizaje seguros, modernos, y eficaces para todos los estudiantes.

### Estricta Responsabilidad Fiscal

- **Fondos Locales para las Escuelas de Menifee Union:** Todos los fondos recaudados permanecen aquí en nuestras escuelas y el estado no puede tomarlos
- **Supervisión y Transparencia:** Un comité de supervisión ciudadana, la divulgación del gasto público, y las auditorías anuales aseguran el gasto responsable

### Vote SÍ a la Medida R

- **Aumento de la Seguridad Escolar:** Mejora la seguridad escolar, las comunicaciones de emergencia, la iluminación de seguridad, la instalación de cercas en el perímetro, los cierres automáticos de puertas, y las cámaras de seguridad
- **Salones de Clase Modernos para un Mejor Aprendizaje:** Ofrece salones de clase y laboratorios actualizados para apoyar la educación en ciencia, tecnología, ingeniería, y matemáticas, preparando a los estudiantes para el éxito futuro
- **Actualizaciones Básicas para las Escuelas:** Retira los materiales peligrosos donde se encuentren, asegura el acceso al agua potable segura, repara los techos, actualiza los sistemas de electricidad, plomería, calefacción, y ventilación.
- **Reducción de la Saturación:** Construye escuelas y salones de clase adicionales para reducir la saturación y ayudar a atraer y retener a maestros de alta calidad

Únase a padres, educadores, y líderes comunitarios – Vote SÍ a la Medida R para apoyar a los estudiantes locales y mantener nuestras escuelas primarias e intermedias de alta calidad.

Por: Vicki Carpenter, Agente de Bienes Raíces Local  
Debbi Manion, Presidenta del Comité de Supervisión Ciudadana  
Robert O'Donnell, Miembro Actual de la Junta, Director de Correo Jubilado  
George Mills, Propietario de Empresa, Residente Desde Mucho Tiempo (37)  
leesha B. Sharp, Pastora

**NO SE PRESENTÓ NINGÚN ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA “R”**



## Recursos de Inscripción para Votantes

### Inscripción y Estado de Votante

Puede completar un formulario de inscripción en papel o visite [www.registertovote.ca.gov/es-mx](http://www.registertovote.ca.gov/es-mx) para inscribirse en línea. ¡Los jóvenes elegibles de 16 y 17 años pueden preinscribirse para votar y su registro se activará una vez que cumplan 18 años!

Para verificar el estado de su registro de votante o para encontrar información adicional sobre las próximas elecciones, visite [www.voterstatus.sos.ca.gov/es](http://www.voterstatus.sos.ca.gov/es).

Escanea el código QR o llame al (951) 486-7200 o (800) 773-8683 para más información.



Escanea para acceso rápido



### Inscripción del Votante el Mismo Día

¿Quiere votar pero no cumplió con la fecha límite de inscripción?

¡La Inscripción de Votante Condicional (CVR) o “inscripción el mismo día” está disponible en la oficina del Registro de Votantes y en todos los Centros de Votación en el Condado de Riverside hasta el Día de Elección!



### Formulario de Actualización y Cancelación de Votante

Visite [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es) para completar y enviar un Formulario de Cancelación y Actualización de Votante si:

- Necesita corregir la ortografía de su nombre como está inscrito
- Necesita actualizar su dirección postal
- Necesita cancelar su inscripción de votante



Escanea para acceso rápido

### Votante de California Motor

Los solicitantes que completen una transacción del Departamento de Vehículos Motorizados (DMV) de California serán registrados automáticamente para votar por la Secretaría de Estado de California, a menos que opten por “excluirse” del registro automático de votantes.

Los conductores con una licencia de conducir AB 60 no son elegibles para inscribirse y votar.

Para obtener más información, visite [www.sos.ca.gov/elections/california-motor-voter](http://www.sos.ca.gov/elections/california-motor-voter).





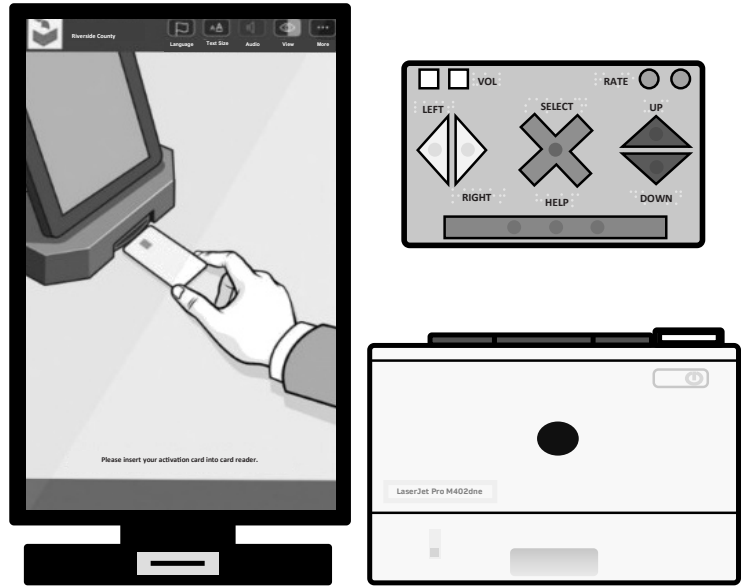
## Opciones de Votación Accesibles

### Unidad de Votación Accesible (AVU)

La AVU es un dispositivo para marcar boletas que es fácil de usar y está disponible para todos los votantes.

- Pantalla táctil
- Equipado con control opcional que incluye Braille y auriculares de audio
- Imprima, revise y emita su boleta
- Disponible en todos los Centros de Votación del Condado de Riverside

Es posible que haya materiales traducidos disponibles, solicite ayuda de un Funcionario Electoral

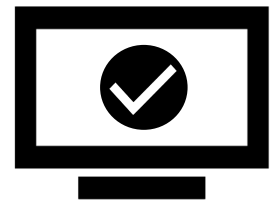


### Votación Por Correo Accesible Remotamente (RAVBM)

El sistema de (RAVBM) es una herramienta disponible para los votantes que necesitan ayuda para revisar y marcar su boleta.

¿Cómo puedo votar utilizando el sistema RAVBM?

1. Solicite un enlace de acceso en [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es) a partir del 7 de octubre de 2024
2. Descargue, marque, e imprima su boleta
3. Sella y firma el sobre de la boleta
4. Devuelve tu boleta



### Votación en la Acera

Votación en la acera está disponible en todos los Centros de Votación del Condado de Riverside.

Llame al número de teléfono que aparece en el cartel para obtener ayuda.



# DECLARACIÓN DE DERECHOS DEL VOTANTE

## USTED TIENE LOS SIGUIENTES DERECHOS:

- 1** **El derecho a votar, si está inscrito como votante.** Puede votar si:
  - es ciudadano de los EE.UU. y vive en California
  - tiene al menos 18 años de edad
  - está inscrito en el lugar donde vive actualmente
  - no está cumpliendo actualmente una condena en una prisión estatal o federal por un delito grave, y
  - no ha sido declarado mentalmente incompetente para votar actualmente por una corte
- 2** **El derecho a votar si está inscrito como votante, incluso si su nombre no está en la lista.** Votará con una boleta electoral provisional. Si los funcionarios electorales determinan que es calificado para votar, su voto se contará.
- 3** **El derecho a votar si se encuentra en la fila a la hora en que cierran los centros de votación.**
- 4** **El derecho a emitir un voto en secreto** sin que nadie lo moleste o le diga cómo votar.
- 5** **El derecho a obtener una boleta nueva si cometió un error,** siempre que todavía no haya emitido su voto. Puede:
  - Pedirle una nueva boleta a un funcionario electoral de un centro de votación,**
  - Cambiar la boleta electoral para voto por correo** por una nueva en una oficina electoral o en su centro de votación, o
  - Votar usando una boleta electoral provisional.**
- 6** **El derecho a recibir ayuda para emitir su voto** de cualquier persona que usted elija, excepto su empleador o representante sindical.
- 7** **El derecho a dejar su boleta electoral para voto por correo completada en cualquier centro de votación** de California.
- 8** **El derecho a recibir materiales electorales en un idioma que no sea inglés,** si hay una cantidad suficiente de gente en su recinto electoral que habla su idioma.
- 9** **El derecho a hacerles preguntas a los funcionarios electorales sobre los procedimientos de votación** y a observar el proceso electoral. Si la persona a quien le pregunta no puede contestar sus preguntas, tendrá que dirigirle a una persona que le pueda contestar. Si usted se comporta de manera incorrecta, pueden dejar de contestarle.
- 10** **El derecho a denunciar toda actividad electoral ilegal** o fraudulenta a un funcionario electoral o a la oficina del Secretario de Estado.
  -  En la web en [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov)
  -  Por teléfono al **(800) 232-VOTA (8682)**
  -  Por correo electrónico a [elections@sos.ca.gov](mailto:elections@sos.ca.gov)

---

**SI CREE QUE LE NEGARON CUALQUIERA DE ESTOS DERECHOS, LLAME EN FORMA CONFIDENCIAL Y SIN CARGO A LA LÍNEA DE ASISTENCIA AL VOTANTE DEL SECRETARIO DE ESTADO AL (800) 232-VOTA (8682).**

---

REMITENTE



FIRST  
CLASS  
POSTAGE

COLOCAR ESTAMPILLA AQUÍ

¿YA FIRMÓ SU SOLICITUD?

**REGISTRAR OF VOTERS  
2724 GATEWAY DRIVE  
RIVERSIDE CA 92507-0923**



## ACOMODACIONES PARA VOTANTES CON DISCAPACIDADES

Todos los centros de votación son accesibles para votantes con discapacidades físicas. Por favor tome en cuenta las siguientes maneras alternativas como puede emitir su boleta.

- **Por Correo** - Su boleta debe ser recibida en la oficina del Registro de Votantes antes de las 8:00 p.m. el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar siete días después del Día de Elección para ser contada. Usted puede solicitar una boleta de Votación por Correo para todas las Elecciones futuras. Solo tiene que comunicarse con la oficina del Registro de Votantes llamando al (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), Servicio de Retransmisión de California (Marque 711).
- **Votación Anticipada** - Puede votar en la oficina del Registro de Votantes del 7 de octubre al 4 de noviembre, de lunes a viernes (a excepción de los Días Festivos), de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; del 26 de octubre al 27 de octubre, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m., y del 2 de noviembre al 3 de noviembre, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.; y el Día de Elección, el 5 de noviembre, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. Por favor visite nuestro sitio web en [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es) para obtener lugares e información adicional de votación anticipada.
- **Votación Por Correo Accesible Remotamente (RAVBM)** - La Votación por Correo Accesible ofrece una opción accesible para que los votantes marquen sus boletas de forma privada e independiente. Para completar una boleta RAVBM visite [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es). Su boleta completa y el Juramento del Votante firmado deben devolverse a la oficina del Registro de Votantes antes de las 8:00 p.m. el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar siete días después del Día de Elección para ser contada.
- **Votación en la Acera el Día de Elección** - Si no puede entrar al lugar debido a una discapacidad física, puede solicitar el servicio de Votación desde la Acera en cualquier Centro de Votación. Los timbres y letreros de Votación en la Acera están disponibles en todos los Centros de Votación. Si necesita asistencia para Votar desde la Acera, puede llamar al (877) 663-9906 antes de ir a un Centro de Votación o al llegar a las instalaciones. Se le informará a un Funcionario Electoral antes de su llegada para encontrarle en la Acera respectiva.
- **Guía del Estado de Información de Impresión Grande para el Votante** - Si prefiere una Guía del Estado de Información de Impresión Grande para el Votante, usted puede solicitar una contactando la Oficina de la Secretaria de Estado de California al (800) 232-VOTA (8682), o poniéndose en contacto con la Oficina del Registro de Votantes al (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), Servicio de Retransmisión de California (Marque 711).
- **Disability Rights California** operará una línea directa en todo el estado el 5 de noviembre, Día de Elección, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. El número de teléfono es (888) 569-7955.

REGISTRO DE VOTANTES  
2724 GATEWAY DRIVE  
RIVERSIDE, CA 92507-0918



NONPROFIT  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
Registrar of Voters  
Riverside

**SOLICITE MATERIAL ELECTORAL TRADUCIDO**

**INFORMACIÓN DEL VOTANTE:**

NOMBRE COMO ESTÁ REGISTRADO \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN DE SU RESIDENCIA COMO ESTÁ REGISTRADO \_\_\_\_\_

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

**ENVÍE MATERIALES POR CORREO A:**

DIRECCIÓN POSTAL (SI ES DIFERENTE) \_\_\_\_\_

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

Yo declaro, bajo pena de perjurio, que la información proporcionada es verdadera y correcta a lo mejor de mi conocimiento.

**FIRMA REQUERIDA** \_\_\_\_\_  
FIRMA DEL VOTANTE FECHA

Materiales electorales traducidos están disponibles en ciertos recintos. Si desea recibir materiales en otro idioma, complete y devuelva esta tarjeta postal a la oficina del Registro de votantes. Materiales traducidos también estarán disponibles en la oficina del Registro de votantes y en todos los Centros de votación.

Deseo recibir materiales electorales en:

Español-Spanish

Deseo recibir boletas de referencia traducidas en: (seleccione solo uno)

한국어 - Coreano

Tiếng Việt - Vietnamita

Tagalog - Tagalo

中文 - Chino

↓ POSTMASTER DELIVER TO ↓

33-BCov 11-5-2024

**TIPO DE BOLETA 166**

**¡OPE PARA VER SU GUÍA DE INFORMACIÓN PARA EL VOTANTE DEL CONDADO EN LÍNEA!**

**VOTE POR ANTICIPADO**  
**ES RÁPIDO**  
**ES FÁCIL**  
**ES CÓMODO**

**¡NO HAGA FILA EL DÍA DE ELECCIÓN!**  
**VOTE POR CORREO**

**Puede ver todas las Guías futuras de Información del Condado Para el Votante en línea, con acceso las 24 horas, los 7 días de la semana, según le resulte conveniente.**

**Es fácil y bueno para el medio ambiente.**

↓ UBICACIÓN DE SU CENTRO DE VOTACIÓN ↓



Todos los votantes recibirán una boleta por correo.

En esta Guía de Información para el Votante se encuentra una lista impresa de las ubicaciones de los centros de votación disponibles.

Por favor visite nuestro sitio web en [www.voteinfo.net/es](http://www.voteinfo.net/es) o llame al (951) 486-7200 o (800) 773-VOTE (8683)